

Službeni list

Europske unije

C 279



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 58.

24. kolovoza 2015.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Sud Europske unije

2015/C 279/01	Posljednje objave Suda Europske unije u <i>Službenom listu Europske unije</i>	1
---------------	---	---

V. Objave

SUDSKI POSTUPCI

Sud

2015/C 279/02	Spojeni predmeti C-549/12 P i C-54/13 P: Presuda Suda (prvo vijeće) od 24. lipnja 2015. – Savezna Republika Njemačka protiv Europske Komisije, Kraljevine Španjolske, Francuske Republike i Kraljevine Nizozemske (Žalba — Europski fond za regionalni razvoj (EFRR) — Smanjenje financijske potpore — Metoda izračuna na osnovi ekstrapolacije — Postupak donošenja odluke Europske komisije — Nepoštovanje roka — Posljedice).	2
2015/C 279/03	Predmet C-263/13 P: Presuda Suda (prvo vijeće) od 24. lipnja 2015. – Kraljevina Španjolska protiv Europske komisije (Žalba — Europski fond za regionalni razvoj (EFRR) — Smanjenje financijske potpore — Metoda izračuna na osnovi ekstrapolacije — Postupak donošenja odluke Europske komisije — Nepoštovanje roka — Posljedice)	3

HR

Zbog zaštite osobnih podataka i/ili povjerljivosti, neke informacije sadržane u ovoj objavi više ne mogu biti prikazane, pa je stoga objavljena njezina nova autentična verzija.

2015/C 279/04	Spojeni predmeti C-293/13 P i C-294/13 P: Presuda Suda (drugo vijeće) od 24. lipnja 2015. – Fresh Del Monte Produce, Inc. protiv Europske komisije, Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (C-293/13 P), Europska komisija protiv Fresh Del Monte Produce, Inc., Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (C- 294/13 P) (Žalba — Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Europsko tržište banana — Usklađenost pri utvrđivanju referentnih cijena — Pojam „gospodarske jedinice” koju čine dva društva — Pojam „odlučujućeg utjecaja” — Pripisivanje ponašanja društva drugom društvu — Iskrivljavanje dokaza — Teret dokazivanja — Načelo in dubio pro reo — Pojam „jedinstvene i trajne povrede” — Pojam „usklađenog djelovanja” — Pojam „povrede s obzirom na cilj” — Poduzetnici sudionici zabranjenog sporazuma — Priopćavanje informacija Komisiji — Pravna obveza — Opseg — Privilegij protiv samooptuživanja — Intervenijent u prvom stupnju — Protužalba — Dopuštenost)	4
2015/C 279/05	Predmet C-373/13: Presuda Suda (prvo vijeće) od 24. rujna 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg – Njemačka) – H.T. protiv Land Baden-Württemberg (Zahtjev za prethodnu odluku — Područje slobode, sigurnosti i pravde — Granice, azil i useljavanje — Direktiva 2004/83/EZ — Članak 24. stavak 1. — Minimalni standardi za kvalifikaciju odobravanja statusa izbjeglice ili statusa stečenog na temelju supsidijarne zaštite — Opozivanje dozvole boravka — Uvjeti — Pojam „neotklonjivih razloga nacionalne sigurnosti ili javnog reda” — Sudjelovanje osobe koja ima status izbjeglice u aktivnostima organizacije koja je na popisu terorističkih organizacija što ga je sastavila Europska unija)	5
2015/C 279/06	Predmet C-508/13: Presuda Suda (drugo vijeće) od 18. lipnja 2015. – Republika Estonija protiv Europskog Parlamenta, Vijeća Europske unije (Tužba za poništenje — Direktiva 2013/34/EU — Obveze određenih vrsta poduzeća u pogledu financijskih izvještaja — Načela supsidijarnosti i proporcionalnosti — Obveza obrazlaganja)	6
2015/C 279/07	Predmet C-583/13 P: Presuda Suda (drugo vijeće) od 18. lipnja 2015. – Deutsche Bahn AG, DB Mobility Logistics AG, DB Energie GmbH, DB Netz AG, Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH, DB Schenker Rail GmbH, DB Schenker Rail Deutschland AG protiv Europske komisije, Kraljevine Španjolske, Nadzornog tijela EFTA-e i Vijeća Europske unije. (Žalba — Tržišno natjecanje — Sektor željezničkog prometa i pomoćnih usluga — Zloraba vladajućeg položaja — Uredba (EZ) br. 1/2003 — Članak 20. i članak 28. stavak 1. — Upravni postupak — Odluka kojom se nalaže pretraga — Komisijine ovlasti u provođenju pretraga — Temeljno pravo na nepovredivost doma — Nepostojanje prethodnog sudskog odobrenja — Učinkovit sudski nadzor — Slučajni pronalazak).	6
2015/C 279/08	Predmet C-586/13: Presuda Suda (četvrto vijeće) od 18. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Pesti Központi Kerületi Bíróság – Mađarska) – Martin Meat kft protiv Géza Simonfay, Ulrich Salburg (Zahtjev za prethodnu odluku — Slobodno pružanje usluga — Direktiva 96/71/EZ — Članak 1. stavak 3. točke (a) i (c) — Upućivanje radnika — Ustupanje radne snage — Akt o pristupanju iz 2003. — Poglavlje 1. stavci 2. i 13. Priloga X. — Prijelazne mjere — Pristup mađarskih državljana tržištu rada država koje su već bile države članice Europske unije na dan pristupa Republike Mađarske — Zahtijevanje radne dozvole za ustupanje radne snage — Sektori koji nisu osjetljivi)	7
2015/C 279/09	Predmet C-593/13: Presuda Suda (veliko vijeće) od 16. lipnja 2015.. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Consiglio di Stato, Italija) – Presidenza del Consiglio dei Ministri i dr./Rina Services SpA, Rina SpA, SOA Rina Organismo di Attestazione SpA. (Zahtjev za prethodnu odluku — Članci 49., 51. i 56. UFEU-a — Sloboda poslovnog nastana — Sudjelovanje u izvršavanju javnih ovlasti — Direktiva 2006/123/EZ — Članak 14. — Tijela zadužena za ispitivanje i davanje akreditacije o ispunjavanju uvjeta propisanih zakonom za poduzetnike koji obavljaju javne radove — Nacionalni propis koji zahtijeva da se registrirano sjedište tih tijela mora nalaziti u Italiji).	8

2015/C 279/10	Predmet C-664/13: Presuda Suda (peto vijeće) od 25. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Administratīvā apgabaltiesa – Latvija) – VAS „Ceļu satiksmes drošības direkcija”, Latvijas Republikas Satiksmes ministrija protiv Kasparsa Nīmanisa (Zahtjev za prethodnu odluku — Prijevoz — Vozačka dozvola — Produljenje od strane države članice koja ju je izdala — Zahtjev boravišta na području te države članice — Prijava boravišta)	9
2015/C 279/11	Predmet C-671/13: Presuda Suda (drugo vijeće) od 25. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – u postupcima koje su pokrenuli „Indėlių ir investicijų draudimas” VI, Virgilijus Vidutis Nemaniūnas. (Zahtjev za prethodnu odluku — Direktive 94/19/EZ i 97/9/EZ — Sustavi osiguranja depozita i naknada štete za investitore — Štedni i investicijski instrumenti — Financijski instrument u smislu Direktive 2004/39/EZ — Isključenje osiguranja — Izravan učinak — Uvjeti za primjenu Direktive 97/9/EZ)	10
2015/C 279/12	Predmet C-9/14: Presuda Suda (drugo vijeće) od 18. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Staatssecretaris van Financiën protiv D. G. Kiebacka (Zahtjev za prethodnu odluku — Sloboda kretanja radnika — Porezno zakonodavstvo — Porezi na dohodak — Dohodak ostvaren na državnom području države članice — Radnik nerezident — Oporezivanje u državi zaposlenja — Uvjeti)	11
2015/C 279/13	Predmet C-18/14: Presuda Suda (četvrto vijeće) od 25. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Nizozemska) – CO Sociedad de Gestión y Participación SA i dr. protiv De Nederlandsche Bank NV i De Nederlandsche Bank NV protiv CO Sociedad de Gestión y Participación S i dr. (Zahtjev za prethodnu odluku — Usklađivanje zakonodavstava — Izravno osiguranje osim životnog osiguranja — Direktiva 92/49/EEZ — Članci 15., 15.a i 15.c — Bonitetna procjena stjecanja i povećanja kvalificiranog udjela — Mogućnost postavljanja ograničenja ili zahtjeva uz odobrenje namjeravanog stjecanja)	11
2015/C 279/14	Predmet C-62/14: Presuda Suda (veliko vijeće) od 16. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bundesverfassungsgericht – Njemačka) – Peter Gauweiler i dr. protiv Deutscher Bundestaga (Zahtjev za prethodnu odluku — Ekonomska i monetarna politika — Odluke Upravnog vijeća Europske središnje banke (ESB) o određenim tehničkim značajkama izravnih monetarnih transakcija Eurosustava za kupnju državnih vrijednosnica na sekundarnim tržištima — Članci 119. i 127. UFEU-a — Ovlaсти ESB-a i Europskog sustava središnjih banaka — Prijenosni kanali monetarne politike — Održavanje stabilnosti cijena — Proporcionalnost — Članak 123. UFEU-a — Zabrana monetarnog financiranja država članica europa područja)	12
2015/C 279/15	Predmet C-147/14: Presuda Suda (deseto vijeće) od 25. lipnja 2015 (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hof van beroep te Brussel – Belgija) – Loutfi Management Propriété Intellectuelle SARL protiv AMJ Meatproducts NV, Halalsupply NV (Zahtjev za prethodnu odluku — Žig Zajednice — Uredba (EZ) br. 207/2009 — Članak 9. stavak 1. točka (b) — Učinci — Prava koja proizlaze iz žiga Zajednice — Istovjetni ili slični žigovi — Zabrana uporabe — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Ocjena — Uzimanje u obzir upotrebe jezika koji nije službeni jezik Europske unije).	13
2015/C 279/16	Predmet C-187/14: Presuda Suda (peto vijeće) od 25. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Østre Landsret – Danska) – Skatteministeriet protiv DSV Road A/S (Zahtjev za prethodnu odluku — Carinski zakonik Zajednice — Uredba (EEZ) br. 2913/92 — Članci 203. i 204. — Uredba (EEZ) br. 2454/93 — Članak 859. — Postupak vanjskoga provoza — Nastanak carinskog duga — Izuzimanje ili neizuzimanje ispod carinskog nadzora — Neispunjenje obveze — Nepravodobno podnošenje robe određenoj carinarnici — Roba koju je primatelj odbio primiti i koja je vraćena a da nije podnesena carinarnici — Roba koja je putem nove deklaracije ponovno stavljena u postupak vanjskoga provoza — Direktiva 2006/112/EZ — Članak 168. točka (e) — Prijevoznikov odbitak PDV-a na uvoz).	14

2015/C 279/17	Predmet C-207/14: Presuda Suda (treće vijeće) od 24. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputilo Vrhovno sodišče – Slovenija) – Hotel Sava Rogaška, Gostinstvo, turizam in storitve, d.o.o. protiv Republike Slovenije (Zahtjev za prethodnu odluku — Usklađivanje zakonodavstva — Prirodne mineralne vode — Direktiva 2009/54/EZ — Članak 8. stavak 2. — Prilog I. — Zabrana stavljanja na tržište „prirodne mineralne vode iz jednog te istog izvora” s različitim trgovačkim nazivima — Pojam)	15
2015/C 279/18	Predmet C-242/14: Presuda Suda (drugo vijeće) od 25. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Landgericht Mannheim – Njemačka) – Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH protiv Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogela i Gerharda Vogela (Zahtjev za prethodnu odluku — Oplemenjivačka prava na biljnu sortu Zajednice — Uredba (EZ) br. 2100/94 — Izuzeće predviđeno u članku 14. — Korištenje proizvoda za žetvu u reprodukcijске svrhe od strane poljoprivrednika bez odobrenja nositelja — Obveza poljoprivrednika na plaćanje primjerene naknade za to korištenje — Rok u kojem ta naknada mora biti plaćena kako bi se moglo primijeniti izuzeće — Mogućnost nositelja da se pozove na članak 94. — Povreda)	15
2015/C 279/19	Predmet C-303/14: Presuda Suda (šesto vijeće) od 25. lipnja 2015. – Europska komisija protiv Republike Poljske (Povreda obveze države članice — Uredba (EZ) br. 842/2006 — Osposobljavanje i certifikacija — Obveza priopćavanja — Kazne — Uredbe (EZ) br. 303/2008, (EZ) br. 304/2008, (EZ) br. 305/2008, (EZ) br. 306/2008, (EZ) br. 307/2008 i (EZ) br. 308/2008).	16
2015/C 279/20	Predmet C-535/14 P: Presuda Suda (peto vijeće) od 18. lipnja 2015. – Vadzim Ipatau protiv Vijeća Europske unije (Žalba — Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Republike Bjelarus — Dopuštenost — Rok za podnošenje tužbe — Besplatna pravna pomoć — Suspenzivni učinak — Djelotvorna sudska zaštita — Pravo na obranu — Načelo proporcionalnosti)	17
2015/C 279/21	Predmet C-219/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 13. svibnja 2015. uputio Bundesgerichtshof (Njemačka) – Elisabeth Schmitt protiv TÜV Rheinland LGA Products GmbH	17
2015/C 279/22	Predmet C-243/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. svibnja 2015. uputio Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovačka) – Lesoochrannárske zoskupenie VLK protiv Obvodný úrad Trenčín	18
2015/C 279/23	Predmet C-257/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 1. lipnja 2015. uputio Amtsgericht Hannover (Njemačka) – Michael Ihden, Gisela Brinkmann protiv TUIfly GmbH.	19
2015/C 279/24	Predmet C-268/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. lipnja 2015. uputio Cour d'appel de Bruxelles (Belgija) – Fernand Ullens de Schooten protiv Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique, Ministre de la Justice.	19
2015/C 279/25	Predmet C-272/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. lipnja 2015. uputio Court of Appeal (Engleska i Wales) (Civil Division) – Swiss International Air Lines AG protiv The Secretary of State for Energy and Climate Change, Environment Agency	20
2015/C 279/26	Predmet C-275/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. lipnja 2015. uputio Court of Appeal (Engleska i Wales) (Civil Division) – ITV Broadcasting Limited, ITV2 Limited, ITV Digital Channels Limited, Channel Four Television Corp., 4 Ventures Limited, Channel 5 Broadcasting Limited, ITV Studios Limited protiv TVCatchup Limited, Media Resources Limited, TVCatchup (UK) Limited	21
2015/C 279/27	Predmet C-284/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 10. lipnja 2015. uputio Cour du travail de Bruxelles (Belgija) – Office national de l'emploi (ONEm), M protiv M, Office national de l'emploi (ONEm), Caisse Auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage (CAPAC).	22

2015/C 279/28	Predmet C-290/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 15. lipnja 2015. uputio Conseil d'État (Belgija) – Patrice D'Oultremont, Henri Tumelaire, François Boitte, Éoliennes à tout prix? ASBL protiv Région wallonne.	23
2015/C 279/29	Predmet C-307/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 25. lipnja 2015. uputio Audiencia Provincial de Alicante (Španjolska) – Ana María Palacios Martínez protiv Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. . . .	24
2015/C 279/30	Predmet C-308/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 25. lipnja 2015. uputio Audiencia Provincial de Alicante (Španjolska) – Banco Popular Español, S.A. protiv Emiliya Irlésa Lópeza i Terese Torres Andreu	24
2015/C 279/31	Predmet C-319/15: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 29. lipnja 2015. uputio Cour administrative d'appel de Paris (Francuska) – Overseas Financial Limited, Oaktree Finance Limited protiv Ministre de l'économie, de l'industrie et du numérique	25
2015/C 279/32	Predmet C-347/15: Tužba podnesena 9. srpnja 2015. – Europska komisija protiv Republike Austrije .	26

Opći sud

2015/C 279/33	Predmet T-516/10: Presuda Općeg suda od 6. srpnja 2015. – Francuska protiv Komisije („EFSJP — Odsjek za smjernice — Smanjenje financijske potpore — Program inicijative Zajednice Leader+ — Nepoštovanje roka za donošenje odluke — Bitna povreda postupka”)	28
2015/C 279/34	Predmet T-44/11: Presuda Općeg suda od 6. srpnja 2015. – Italija protiv Komisije („EFSJP — Odsjek za jamstva — EFJP i EPFRR — Izdaci izuzeti od financiranja — Potpore za proizvodnju obranog mlijeka u prahu — Nepravilnosti ili nepažnja koji se mogu pripisati upravnim ili drugim tijelima država članica — Proporcionalnost — Obveza obrazlaganja — Načelo ne bis in idem — Razuman rok”)	28
2015/C 279/35	Predmet T-89/11: Presuda Općeg suda od 9. srpnja 2015. – Nanu-Nana Joachim Hoepp protiv OHIM-a – Vincii Hoteles (NANU) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice NANU — Raniji verbalni žig Zajednice NAMMU — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka(b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	29
2015/C 279/36	Predmet T-536/11: Presuda Općeg suda od 8. srpnja 2015. – European Dynamics Luxembourg i dr. protiv Komisije („Javna nabava usluga — Postupak javne nabave — Pružanje informatičkih usluge razvoja i održavanja programa, savjetovanja i pomoći za različite vrste informatičkih aplikacija — Rangiranje ponuda ponuditelja u kaskadnom sustavu za različite grupe i rangiranje ponuda ostalih ponuditelja — Obveza obrazlaganja — Kriterij za odabir ponude — Očita pogreška u ocjeni — Izvanugovorna odgovornost”)	30
2015/C 279/37	Predmet T-436/12: Presuda Općeg suda od 8. srpnja 2015. – Deutsche Rockwool Mineralwoll protiv OHIM-a – Ceramicas del Foix (Rock & Rock) („Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Figurativni žig Zajednice Rock & Rock — Raniji nacionalni verbalni žigovi MASTERROCK, FIXROCK, FLEXIROCK, COVERROCK i CEILROCK — Relativni razlog za odbijanje — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	30
2015/C 279/38	Predmet T-548/12: Presuda Općeg suda od 8. srpnja 2015. – Deutsche Rockwool Mineralwoll protiv OHIM-a – Redrock Construction (REDROCK) („Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Figurativni žig Zajednice REDROCK — Raniji nacionalni verbalni žigovi ROCK, KEPROCK, FLEXIROCK, FORMROCK, FLOOR-ROCK, TERMAROCK, KLIMAROCK, SPEEDROCK, DUROCK, SPLITROCK, PLANAROCK, TOPROCK, KLEMMROCK, FIXROCK, SONOROCK PLUS, VARIROCK, SONOROCK i MASTERROCK — Relativni razlog za odbijanje — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	31

2015/C 279/39	Predmet T-98/13 i T-99/13: Presuda Općeg suda od 9. srpnja 2015. – CMT protiv OHIM-a – Camomilla (Camomilla) („Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Figurativni žigovi Zajednice Camomilla — Raniji figurativni nacionalni žig CAMOMILLA — Apsolutni razlog za odbijanje — Članak 52. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nepostojanje zle vjere nositelja žiga Zajednice — Relativni razlog za odbijanje — Nepostojanje sličnosti proizvoda — Nepostojanje povrede ugleda — Članak 8. stavak 1. točka (b) i stavak 5. Uredbe br. 207/2009 — Članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe br. 207/2009”)	32
2015/C 279/40	Predmet T-100/13: Presuda Općeg suda od 9. srpnja 2015. – CMT protiv OHIM-a – Camomilla (CAMOMILLA) („Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Verbalni žig Zajednice CAMOMILLA — Raniji figurativni nacionalni žig Zajednice Camomilla — Apsolutni razlog za odbijanje — Članak 52. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nepostojanje zle vjere nositelja žiga Zajednice — Relativni razlog za odbijanje — Stvarna uporaba ranijega žiga — Dodatni dokazi podneseni pred žalbenim vijećem”)	33
2015/C 279/41	Predmet T-521/13: Presuda Općeg suda od 7. srpnja 2015. – Alpinestars Research protiv OHIM-a – Tung Cho Wang Yu (A ASTER) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — — Prijava figurativnog žiga Zajednice A ASTER — Raniji verbalni žig Zajednice A-STARs — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Sličnost žigova — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	33
2015/C 279/42	Predmet T-677/13: Presuda Općeg suda od 7. srpnja 2015. – Axa Versicherung protiv Komisije („Pristup dokumentima — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Dokumenti o postupku primjene pravila o tržišnom natjecanju — Zahtjev koji se odnosi na nekoliko dokumenata — Odbijanje pristupa — Zahtjev koji se odnosi na jedan dokument — Kazalo — Obveza konkretnog i pojedinačnog ispitivanja — Izuzeće u vezi sa zaštitom komercijalnih interesa treće osobe — Izuzeće u vezi sa zaštitom svrhe inspekcija, istraga i revizija — Prevladavajući javni interes — Tužba za naknadu štete — Obveza obrazlaganja”)	34
2015/C 279/43	Predmet T-312/14: Presuda Općeg suda od 7. srpnja 2015. – Federcoopesca i dr. protiv Komisije („Tužba za poništenje — Ribarstvo — Sustav kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike — Komisijina odluka o uspostavi akcijskog plana za otklanjanje nedostataka u talijanskom sustavu nadzora ribarstva — Akt koji sam za sebe ne mijenja pravnu situaciju tužitelja — Nepostojanje osobnog utjecaja — Nedopuštenost”)	35
2015/C 279/44	Predmet T-221/15: Tužba podnesena 5. svibnja 2015. – Arbuzov protiv Vijeća.	36
2015/C 279/45	Predmet T-269/15: Tužba podnesena 28. svibnja 2015. – Novartis Europharm protiv Komisije	36
2015/C 279/46	Predmet T-270/15: Tužba podnesena 26. svibnja 2015. – ANKO AE protiv Izvršne agencije za istraživanje (REA)	37
2015/C 279/47	Predmet T-274/15: Tužba podnesena 29. svibnja 2015. – Alcogroup i Alcodis protiv Komisije	38
2015/C 279/48	Predmet T-287/15: Tužba podnesena 1. lipnja 2015. – Tayto Group protiv OHIM-a – MIP Metro (real)	39
2015/C 279/49	Predmet T-306/15: Tužba podnesena 9. lipnja 2015. – KV protiv EACEA-e	39
2015/C 279/50	Predmet T-314/15: Tužba podnesena 2. lipnja 2015. – Grčka protiv Komisije.	40
2015/C 279/51	Predmet T-325/15: Tužba podnesena 22. lipnja 2015. – Sun System Kereskedelmi és Szolgáltató protiv OHIM-a – Hollandimpex Kereskedelmi és Szolgáltató (Choco Love).	41
2015/C 279/52	Predmet T-327/15: Tužba podnesena 2. lipnja 2015. – Helenska Republika protiv Komisije	42

2015/C 279/53	Predmet T-328/15 P: Žalba koju je 24. lipnja 2015. podnio FK (*) protiv presude Službeničkog suda od 21. travnja 2015. u predmetu F-87/12 RENV, FK (*) protiv Komisije	43
2015/C 279/54	Predmet T-329/15: Tužba podnesena 24. lipnja 2015. – Certuss Dampfautomaten protiv OHIM-a – Universal for Engineering Industries (Universal 1800 TC)	44
2015/C 279/55	Predmet T-330/15: Tužba podnesena 24. lipnja 2015. – Keil protiv OHIM-a – Naturafit Diätetische Lebensmittelproduktions (BasenCitrato).	44
2015/C 279/56	Predmet T-335/15: Tužba podnesena 23. lipnja 2015. – Universal Protein Supplements protiv OHIM-a (Prikaz bodibildera).	45
2015/C 279/57	Predmet T-339/15: Tužba podnesena 27. lipnja 2015. – Polski Koncern Naftowy Orlen protiv OHIM-a (oblik benzinske crpke)	46
2015/C 279/58	Predmet T-340/15: Tužba podnesena 27. lipnja 2015. – Polski Koncern Naftowy Orlen protiv OHIM-a (oblik benzinske crpke)	46
2015/C 279/59	Predmet T-341/15: Tužba podnesena 27. lipnja 2015. – Polski Koncern Naftowy Orlen protiv OHIM-a (oblik benzinske crpke)	47
2015/C 279/60	Predmet T-342/15: Tužba podnesena 27. lipnja 2015. – Polski Koncern Naftowy Orlen protiv OHIM-a (oblik benzinske crpke)	48
2015/C 279/61	Predmet T-343/15: Tužba podnesena 27. lipnja 2015. – Polski Koncern Naftowy Orlen protiv OHIM-a (oblik benzinske crpke)	48
2015/C 279/62	Predmet T-357/15 P: Žalba koju je 7. srpnja 2015. podnijela Maria Luisa Garcia Minguez protiv rješenja Službeničkog suda od 28. travnja 2015. u predmetu F-72/14, Garcia Minguez/Komisija	49
2015/C 279/63	Predmet T-360/15: Tužba podnesena 1. srpnja 2015. – Dr Vita protiv OHIM-a (69)	50

Službenički sud

2015/C 279/64	Predmet F-112/14: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 16. srpnja 2015. – EJ protiv Komisije (Javna služba — Dužnosnici — Reforma Pravilnika o osoblju — Uredba br. 1023/2013 — Vrste radnih mjesta — Prijelazna pravila o razvrstavanju u vrste radnih mjesta — Članak 30. stavak 2. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju — Administratori pravnici iz razreda AD 13 iz pravne službe Komisije — Položaj „pravnih savjetnika” i „članova pravne službe” — Načini pristupa razredu AD 13 za vrijeme važenja Pravilnika o osoblju iz 2004. — Promaknuće na temelju članka 45. Pravilnika o osoblju — Imenovanje na temelju članka 29. stavka 1. Pravilnika o osoblju — Razvrstavanje u vrste radnih mjesta „savjetnik ili jednakovrijedno mjesto” i „administrator u prijelaznom razdoblju” — Akt s negativnim učinkom za adresata — Pojam „znatnih odgovornosti” — Pojam „posebnih odgovornosti” — Jednako postupanje — Mogućnost promaknuća u razred AD 14 — Legitimno očekivanje — Načelo pravne sigurnosti)	51
2015/C 279/65	Predmet F-116/14: Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 16. srpnja 2015. – Murariu protiv EIOPA-e (Javna služba — Osoblje EIOPA-e — Član privremenog osoblja — Objava slobodnog radnog mjesta — Zahtjev minimalnog radnog iskustva od osam godina — Interni kandidat koji je nakon završetka probnog rada već potvrđen u svojoj funkciji člana privremenog osoblja — Privremena preraspodjela na novo radno mjesto koja obuhvaća razvrstavanje u viši razred — Materijalna pogreška u objavi slobodnog radnog mjesta — Opoziv ponude za zaposlenje — Primjenjivost općih provedbenih odredaba — Savjetovanje s odborom osoblja — Legitimno očekivanje)	52

2015/C 279/66	Predmet F-109/14: Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 14. srpnja 2015. – Roda protiv Komisije (Javna služba — Primici od rada — Mirovina za nadživjele osobe — Članak 27. Priloga VIII. Pravilnika — Pravo razvedenog bračnog druga preminulog dužnosnika — Pravo na uzdržavanje na teret preminulog dužnosnika — Gornja granica mirovine za nadživjele osobe — Očito neosnovana tužba).	53
2015/C 279/67	Predmet F-20/15: Rješenje Službeničkog suda (treće vijeće) od 16. srpnja 2015. – FG protiv Europske komisije (Javna služba — Dužnosnici — Reforma Pravilnika o osoblju — Uredba br. 1023/2013 — Vrste radnih mjesta — Prijelazna pravila o raspoređivanju na određenu vrstu radnog mjesta — Članak 30. stavak 2. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju — Uvjeti promaknuća u viši razred — Postupak promaknuća za 2014. godinu — Administrator koji nema „posebne odgovornosti” — Mogućnost promaknuća najviše do razreda AD 12 — Neuključivanje imena tog administratora na popis dužnosnika iz razreda AD 12 koji se mogu promaknuti — Mogućnost pozivanja na prava iz članka 30. stavka 3. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju — Krajnji rok 31. prosinca 2015. — Dopuštenost tužbe — Pojam akta s negativnim učinkom za adresata — Izmjena pojedinačnog elektroničkog dosjea dužnosnika — Upravne informacije — Objava na intranetu institucije — Nepoštovanje zahtjeva u vezi s prethodnim postupkom — Članak 81. Poslovnika)	53
2015/C 279/68	Predmet F-35/15: Rješenje Službeničkog suda (treće vijeće) od 15. srpnja 2015. – De Esteban Alonso protiv Komisije (Javna služba — Članak 24. Pravilnika o osoblju — Zahtjev za pomoć — Kazneni postupak pred nacionalnim sudom — Uključivanje Komisije u postupak u ulozi oštećene stranke — Očito neosnovana tužba).	54
2015/C 279/69	Predmet F-94/15 R: Rješenje predsjednika Službeničkog suda od 15. srpnja 2015. – Wolf protiv ESVD-a (Javna služba — Privremena pravna zaštita — Zahtjev za suspenziju primjene — Izbori u odbor osoblja — Hitnost — Nepostojanje — Odvagivanje uključenih interesa).	54
2015/C 279/70	Predmet F-72/15: Tužba podnesena 4. svibnja 2015. – ZZ protiv Komisije	55
2015/C 279/71	Predmet F-74/15: Tužba podnesena 11. svibnja 2015. – ZZ protiv Komisije.	55
2015/C 279/72	Predmet F-78/15: Tužba podnesena 18. svibnja 2015. – ZZ i dr. protiv EIB-a.	56
2015/C 279/73	Predmet F-79/15: Tužba podnesena 26. svibnja 2015. – ZZ protiv ESB-a	57
2015/C 279/74	Predmet F-80/15: Tužba podnesena 26. svibnja 2015. – ZZ i ZZ protiv Komisije	58
2015/C 279/75	Predmet F-82/15: Tužba podnesena 26. svibnja 2015. – ZZ protiv EIB -a	59
2015/C 279/76	Predmet F-83/15: Tužba podnesena 28. svibnja 2015. – ZZ protiv Agencije za europski GNSS	60
2015/C 279/77	Predmet F-84/15: Tužba podnesena 2. lipnja 2015. – ZZ protiv Vijeća	60
2015/C 279/78	Predmet F-86/15: Tužba podnesena 9. lipnja 2015. – ZZ protiv ESB-a	61
2015/C 279/79	Predmet F-88/15: Tužba podnesena 15. lipnja 2015. – ZZ protiv Komisije.	61
2015/C 279/80	Predmet F-89/15: Tužba podnesena 18. svibnja 2015. – ZZ protiv Komisije.	62
2015/C 279/81	Predmet F-69/14: Rješenje Službeničkog suda od 13. srpnja 2015. – Carreira protiv AEMF-a	62

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

SUD EUROPSKE UNIJE

Posljednje objave Suda Europske unije u *Službenom listu Europske unije*

(2015/C 279/01)

Posljednja objava

SL C 270, 17.8.2015.

Prethodne objave

SL C 262, 10.8.2015.

SL C 254, 3.8.2015.

SL C 245, 27.7.2015.

SL C 236, 20.7.2015.

SL C 228, 13.7.2015.

SL C 221, 6.7.2015.

Ti su tekstovi dostupni na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Presuda Suda (prvo vijeće) od 24. lipnja 2015. – Savezna Republika Njemačka protiv Europske Komisije, Kraljevine Španjolske, Francuske Republike i Kraljevine Nizozemske

(Spojeni predmeti C-549/12 P i C-54/13 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Europski fond za regionalni razvoj (EFRR) — Smanjenje financijske potpore — Metoda izračuna na osnovi ekstrapolacije — Postupak donošenja odluke Europske komisije — Nepoštovanje roka — Posljedice)

(2015/C 279/02)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelj: Savezna Republika Njemačka (zastupnici: T. Henze, agent, uz asistenciju U. Karpensteina, C. Johanna, C. von Donata i J. Lipinskog, Rechtsanwälte)

Druge stranke u postupku: Europska komisija (zastupnici: B. Conte i A. Steiblytė, agenti), Kraljevina Španjolska (zastupnik: A. Rubio González, agent), Francuska Republika (zastupnici: G. de Bergues, D. Colas i N. Rouam, agenti), Kraljevina Nizozemska (zastupnici: M. Bulterman i B. Koopman, agenti) (C-54/13 P)

Izreka

1. Ukidaju se presude Općeg suda Europske unije Njemačka/Komisija (T-265/08, EU:T:2012:434) i Njemačka/Komisija (T-270/08, EU:T:2012:612).
2. Poništavaju se Odluka Komisije C(2008) 1690 final od 30. travnja 2008. o smanjenju financijske potpore iz Europskog fonda za regionalni razvoj (EFRR) koja je Odlukom Komisije C(94) 1939/5 od 5. kolovoza 1994. dodijeljena operativnom programu za saveznu zemlju Tiringiju (Njemačka) (1994.-1999.), uključenom u cilj br. 1, kao i Odluka Komisije C(2008) 1615 final od 29. travnja 2008 o smanjenju financijske potpore iz Europskog fonda za regionalni razvoj (EFRR) koja je Odlukom Komisije C(94) 1973 od 5. kolovoza 1994. dodijeljena operativnom programu za Berlin-istok (Njemačka) (1994.-1999.), uključenom u cilj br. 1.
3. Europskoj komisiji nalaže se snošenje troškova Savezne Republike Njemačke i vlastitih troškova, kako u prvostupanjskom tako i u žalbenom postupku.

4. Kraljevina Španjolska, Francuska Republika i Kraljevina Nizozemska snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 46, 16. 2. 2013.
SL C 86, 23. 3. 2013.

**Presuda Suda (prvo vijeće) od 24. lipnja 2015. – Kraljevina Španjolska protiv Europske komisije
(Predmet C-263/13 P) ⁽¹⁾**

(Žalba — Europski fond za regionalni razvoj (EFRR) — Smanjenje financijske potpore — Metoda izračuna na osnovi ekstrapolacije — Postupak donošenja odluke Europske komisije — Nepoštovanje roka — Posljedice)

(2015/C 279/03)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Žalitelj: Kraljevina Španjolska (zastupnik: A. Rubio González, agent)

Druge stranke u postupku: Europska komisija (zastupnici: J. Baquero Cruz i A. Steiblyté, agenti)

Izreka

1. Ukida se presuda Općeg suda Europske unije Španjolska/Komisija (T-65/10, T-113/10 i T-138/10, EU:T:2013:93).
2. Poništavaju se odluke Komisije C(2009) 9270 od 30. studenoga 2009., C(2009) 10678 od 23. prosinca 2009. i C(2010) 337 od 28. siječnja 2010. o smanjenju potpore za Europski fond za regionalni razvoj (EFRR) koja je dodijeljena na temelju operativnog programa „Andaluzija”, koji potpada pod cilj br. 1 (1994.-1999.) primjenom Odluke Komisije C(94) 3456 od 9. prosinca 1994., na temelju operativnog programa „Baskija”, koji potpada pod cilj br. 2 (1997.-1999.) primjenom Odluke Komisije C(1998) 121 od 5. veljače 1998., i na temelju operativnog programa „Zajednica Valencia”, koji potpada pod cilj br. 1 (1994.-1999.) primjenom Odluke Komisije C(1994) 3043/6 od 25. studenoga.
3. Nalaže se Europskoj komisiji snošenje troškova Kraljevine Španjolske i vlastitih troškova koji su nastali u prvostupanjskom i žalbenom postupku.

⁽¹⁾ SL C 207, 20. 7. 2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 24. lipnja 2015. – Fresh Del Monte Produce, Inc. protiv Europske komisije, Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (C-293/13 P), Europska komisija protiv Fresh Del Monte Produce, Inc., Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (C-294/13 P)

(Spojeni predmeti C-293/13 P i C-294/13 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Europsko tržište banana — Usklađenost pri utvrđivanju referentnih cijena — Pojam „gospodarske jedinice” koju čine dva društva — Pojam „odlučujućeg utjecaja” — Pripisivanje ponašanja društva drugom društvu — Iskrivljavanje dokaza — Teret dokazivanja — Načelo in dubio pro reo — Pojam „jedinstvene i trajne povrede” — Pojam „usklađenog djelovanja” — Pojam „povrede s obzirom na cilj” — Poduzetnici sudionici zabranjenog sporazuma — Priopćavanje informacija Komisiji — Pravna obveza — Opseg — Privilegij protiv samooptuživanja — Intervenijent u prvom stupnju — Protužalba — Dopuštenost)

(2015/C 279/04)

Jezik postupka: engleski

Stranke

(Predmet C-293/13 P)

Žalitelj: Fresh Del Monte Produce, Inc. (zastupnici: B. Meyring, Rechtsanwalt i L. Suhr, Advocate)

Druge stranke u postupku: Europska komisija (zastupnici: A. Biolan, M. Kellerbauer i P. Van Nuffel, agenti), Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (zastupnici: K. Smith, QC, C. Humpe i S. Kon, solicitors)

(Predmet C-294/13 P)

Žalitelj: Europska komisija (zastupnici: A. Biolan, M. Kellerbauer i P. Van Nuffel, agenti)

Druge stranke u postupku: Fresh Del Monte Produce, Inc. (zastupnici: B. Meyring, Rechtsanwalt i L. Suhr, Advocate), Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (zastupnici: K. Smith, QC, C. Humpe i S. Kon, solicitors)

Izreka

1. Odbija se žalba u predmetu C-293/13 P i protužalbe u predmetima C-293/13 P et C-294/13 P.
2. Ukida se točka 1. izreke presude Fresh Del Monte Produce/Komisija (T-587/08, EU:T:2013:129).
3. Novčana kazna izrečena na temelju članka 2. točke (c) Odluke Komisije C (2008) 5955 final od 15. listopada 2008. o postupku primjene članka 81. [UEZ-a] (predmet COMP/39 188 – Banane) iznositi će 9 800 000 eura.
4. Društvu Fresh Del Monte Produce Inc. nalaže se snošenje troškova povezanih, s jedne strane, sa žalbom u predmetima C 293/13 P i C 294/13 P kao i, s druge strane, s njegovom protužalbom u predmetu C-294/13 P, osim troškova društva Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG koje će snositi vlastite troškove u svim navedenim postupcima.
5. Društvu Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG nalaže se snošenje troškova povezanih s njegovim protužalbama u predmetima C 293/13 P i C 294/13 P.

⁽¹⁾ SL C 252, 31. 8. 2013.

Presuda Suda (prvo vijeće) od 24. rujna 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg – Njemačka) – H.T. protiv Land Baden-Württemberg

(Predmet C-373/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Područje slobode, sigurnosti i pravde — Granice, azil i useljavanje — Direktiva 2004/83/EZ — Članak 24. stavak 1. — Minimalni standardi za kvalifikaciju odobravanja statusa izbjeglice ili statusa stečenog na temelju supsidijarne zaštite — Opozivanje dozvole boravka — Uvjeti — Pojam „neotklonjivih razloga nacionalne sigurnosti ili javnog reda” — Sudjelovanje osobe koja ima status izbjeglice u aktivnostima organizacije koja je na popisu terorističkih organizacija što ga je sastavila Europska unija)

(2015/C 279/05)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: H. T.

Tuženik: Land Baden-Württemberg

Izreka

1. Direktivu Vijeća 2004/83/EZ od 29. travnja 2004. o minimalnim standardima za kvalifikaciju i status državljanina treće zemlje ili osoba bez državljanstva kao izbjeglica ili osoba kojima je na drugi način potrebna međunarodna zaštita te o sadržaju odobrene zaštite treba tumačiti na način da dozvola boravka jednom izdana izbjeglici može biti opozvana, bilo na temelju članka 24. stavka 1. te direktive, kada postoje neotklonjivi razlozi nacionalne sigurnosti ili javnog reda, bilo primjenom članka 21. stavka 3. navedene direktive, kada postoje razlozi za primjenu odstupanja od načela zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja propisanog u članku 21. stavku 2. te direktive.
2. Potpora terorističkoj organizaciji upisanoj na popis priložen Zajedničkom stajalištu Vijeća 2001/931/ZVSP od 27. prosinca 2001. o primjeni posebnih mjera u borbi protiv terorizma, u verziji koja je bila na snazi u vrijeme činjenica iz glavnog postupka, može predstavljati jedan od „neotklonjivih razloga nacionalne sigurnosti ili javnog reda” u smislu članka 24. stavka 1. Direktive 2004/83 čak i ako nisu ispunjeni uvjeti propisani u članku 21. stavku 2. Da bi se dozvola boravka koja je priznata izbjeglici mogla opozvati na temelju članka 24. stavka 1. te direktive zato što taj izbjeglica podupire takvu terorističku organizaciju, nadležna tijela unatoč tome dužna su provesti, pod nadzorom nacionalnih sudova, pojedinačnu ocjenu specifičnih činjenica koje se odnose na aktivnosti kako odnosne organizacije tako i izbjeglice. Kada država članica odluči protjerati izbjeglicu čija je dozvola boravka opozvana, ali suspendirati provedbu te odluke, nije u skladu s navedenom direktivom ukidanje pristupa pravima koja jamči njezino poglavlje VII., osim ako se primjenjuje iznimka izričito propisana tom istom direktivom.

⁽¹⁾ SL C 325, 9. 11. 2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 18. lipnja 2015. – Republika Estonija protiv Europskog Parlamenta, Vijeća Europske unije

(Predmet C-508/13) ⁽¹⁾

(Tužba za poništenje — Direktiva 2013/34/EU — Obveze određenih vrsta poduzeća u pogledu financijskih izvještaja — Načela supsidijarnosti i proporcionalnosti — Obveza obrazlaganja)

(2015/C 279/06)

Jezik postupka: estonski

Stranke

Tužitelj: Republika Estonija (zastupnik: K. Kraavi-Käerdi, agent)

Tuženici: Europski parlament (zastupnici: U. Rösslein i M. Allik, agenti), Vijeće Europske unije (zastupnici: P. Mahnič Bruni i A. Stolfot, agenti)

Intervenijent u potporu tuženicima: Europska komisija (zastupnici: H. Støvlbæk et L. Naaber-Kivisoo, agenti)

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Republici Estoniji nalaže se snošenje troškova.
3. Komisija snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 344, 23. 11. 2013.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 18. lipnja 2015. – Deutsche Bahn AG, DB Mobility Logistics AG, DB Energie GmbH, DB Netz AG, Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH, DB Schenker Rail GmbH, DB Schenker Rail Deutschland AG protiv Europske komisije, Kraljevine Španjolske, Nadzornog tijela EFTA-e i Vijeća Europske unije.

(Predmet C-583/13 P) ⁽¹⁾

(Žalba — Tržišno natjecanje — Sektor željezničkog prometa i pomoćnih usluga — Zloraba vladajućeg položaja — Uredba (EZ) br. 1/2003 — Članak 20. i članak 28. stavak 1. — Upravni postupak — Odluka kojom se nalaže pretraga — Komisijine ovlasti u provođenju pretraga — Temeljno pravo na nepovredivost doma — Nepostojanje prethodnog sudskog odobrenja — Učinkovit sudski nadzor — Slučajni pronalazak)

(2015/C 279/07)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Žalitelji: Deutsche Bahn AG, DB Mobility Logistics AG, DB Energie GmbH, DB Netz AG, Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH, DB Schenker Rail GmbH, DB Schenker Rail Deutschland AG (zastupnici: W. Deselaers, E. Venot i J. Brückner, odvjetnici)

Druge stranke u postupku: Europska komisija (zastupnici: L. Malferrari i R. Sauer, agenti), Kraljevina Španjolska (zastupnici: A. Rubio González i L. Banciella Rodríguez-Miñón, agenti), Nadzorno tijelo EFTA-e (zastupnici: M. Schneider, X. Lewis i M. Moustakali, agenti), Vijeće Europske unije

Izreka

1. Ukida se presuda Općeg suda Europske unije *Deutsche Bahn i dr./Komisija* (T-289/11, T-290/11 i T-521/11) u dijelu u kojem je njome odbijena tužba protiv druge i treće odluke o pretrazi C(2011) 2365 od 30. ožujka 2011. i C(2011) 5230 od 14. srpnja 2011.
2. Poništavaju se odluke Europske komisije C(2011) 2365 od 30. ožujka 2011. i C(2011) 5230 od 14. srpnja 2011.
3. U preostalom dijelu žalba se odbija.
4. Društvima *Deutsche Bahn AG*, *DB Mobility Logistics AG*, *DB Energie GmbH*, *DB Netz AG*, *Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH*, *DB Schenker Rail GmbH* i *DB Schenker Rail Deutschland AG* nalaže se snošenje, osim polovine vlastitih troškova vezanih uz ovu žalbu, i polovine troškova Europske komisije u okviru ovog postupka.
5. Europskoj komisiji nalaže se snošenje, osim polovine vlastitih troškova vezanih uz ovu žalbu, i polovine troškova društava *Deutsche Bahn AG*, *DB Mobility Logistics AG*, *DB Energie GmbH*, *DB Netz AG*, *Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH*, *DB Schenker Rail GmbH* i *DB Schenker Rail Deutschland AG* u okviru ovog postupka.
6. Društvima *Deutsche Bahn AG*, *DB Mobility Logistics AG*, *DB Energie GmbH*, *DB Netz AG*, *Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße (DUSS) mbH*, *DB Schenker Rail GmbH* i *DB Schenker Rail Deutschland AG* nalaže se snošenje troškova vezanih uz predmet T-289/11.
7. Europskoj komisiji nalaže se snošenje troškova vezanih uz predmete T-290/11 i T-521/11.
8. Kraljevina Španjolska snosi vlastite troškove.
9. Nadzorno tijelo EFTA-e snosi vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 24, 25. 1. 2014.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 18. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Pesti Központi Kerületi Bíróság – Mađarska) – Martin Meat kft protiv Géza Simonfay, Ulrich Salburg

(Predmet C-586/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Slobodno pružanje usluga — Direktiva 96/71/EZ — Članak 1. stavak 3. točke (a) i (c) — Upućivanje radnika — Ustupanje radne snage — Akt o pristupanju iz 2003. — Poglavlje 1. stavci 2. i 13. Priloga X. — Prijelazne mjere — Pristup mađarskih državljana tržištu rada država koje su već bile države članice Europske unije na dan pristupa Republike Mađarske — Zahtijevanje radne dozvole za ustupanje radne snage — Sektori koji nisu osjetljivi)

(2015/C 279/08)

Jezik postupka: mađarski

Sud koji je uputio zahtjev

Pesti Központi Kerületi Bíróság

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Martin Meat kft

Tuženici: Géza Simonfay, Ulrich Salburg

Izreka

1. Poglavlje 1. stavke 2. i 13. Priloga X. Aktu o pristupanju Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike Europskoj uniji i prilagodbama Ugovora na kojima se temelji Europska unija treba tumačiti na način da Republika Austrija ima pravo ograničiti ustupanje radne snage na svom državnom području, u skladu s poglavljem 1. stavkom 2. tog priloga, čak i kada se to ustupanje ne odnosi na osjetljive sektore u smislu poglavlja 1. stavka 13. navedenog priloga.
2. Kada se radi o ugovornom odnosu poput onoga o kojem je riječ u glavnom postupku, kako bi se utvrdilo treba li taj ugovorni odnos označiti ustupanjem radne snage u smislu članka 1. stavka 3. točke (c) Direktive 96/71/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1996. o upućivanju radnika u okviru pružanja usluga, treba uzeti u obzir svaki element koji navodi na to da upućivanje radnika u državu članicu domaćina samo jest ili nije predmet navedene isporuke usluga na kojoj počiva navedeni ugovorni odnos. Načelno su utvrđeni pokazatelji da takvo upućivanje samo ovdje nije predmet isporuke usluga o kojima je riječ, osobito činjenica da isporučitelj usluga snosi posljedice izvršenja koje nije u skladu s pružanjem usluga navedenim u ugovoru, kao i okolnost da može sam odrediti potrebni broj radnika koje šalje u državu članicu domaćina. Nasuprot tomu, okolnost da poduzeće korisnik nadzire usklađenost navedene isporuke s navedenim ugovorom ili da može davati opće upute radnicima pružatelja usluga kao takvo ne omogućuje zaključak o postojanju ustupanja radne snage.

⁽¹⁾ SL C 71, 8. 3. 2014.

Presuda Suda (veliko vijeće) od 16. lipnja 2015.. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Consiglio di Stato, Italija) – Presidenza del Consiglio dei Ministri i dr./Rina Services SpA, Rina SpA, SOA Rina Organismo di Attestazione SpA.

(Predmet C-593/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Članci 49., 51. i 56. UFEU-a — Sloboda poslovnog nastana — Sudjelovanje u izvršavanju javnih ovlasti — Direktiva 2006/123/EZ — Članak 14. — Tijela zadužena za ispitivanje i davanje akreditacije o ispunjavanju uvjeta propisanih zakonom za poduzetnike koji obavljaju javne radove — Nacionalni propis koji zahtijeva da se registrirano sjedište tih tijela mora nalaziti u Italiji)

(2015/C 279/09)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Consiglio di Stato

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consiglio di Stato, Consiglio Superiore dei Lavori Pubblici, Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture, Conferenza Unificata Stato Regioni, Ministero dello Sviluppo Economico delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero per le Politiche europee, Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero per i beni e le attività culturali, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero degli Affari esteri

Tuženici: Rina Services SpA, Rina SpA, SOA Rina Organismo di Attestazione SpA

Izreka

1. Članak 51. stavak 1. UFEU-a treba tumačiti na način da se izuzeće od prava na poslovni nastan iz te odredbe ne primjenjuje na djelatnosti potvrđivanja koje obavljaju društva koja imaju svojstvo tijela za certificiranje (*Società Organismi di Attestazione*).
2. Članak 14. Direktive 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu treba tumačiti na način da mu je protivni propis države članice koji predviđa da društva koja su tijela za certificiranje trebaju imati registrirano sjedište na nacionalnom državnom području.

⁽¹⁾ SL C 61, 1. 3. 2014.

Presuda Suda (peto vijeće) od 25. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Administratīvā apgabaltiesa – Latvija) – VAS „Ceļu satiksmes drošības direkcija”, Latvijas Republikas Satiksmes ministrija protiv Kasparsa Nīmanisa

(Predmet C-664/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Prijevoz — Vozačka dozvola — Produljenje od strane države članice koja ju je izdala — Zahtjev boravišta na području te države članice — Prijava boravišta)

(2015/C 279/10)

Jezik postupka: latvijski

Sud koji je uputio zahtjev

Administratīvā apgabaltiesa

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: VAS „Ceļu satiksmes drošības direkcija”, Latvijas Republikas Satiksmes ministrija

Tuženik: Kaspars Nīmanis

Izreka

Članak 12. Direktive 2006/126/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o vozačkim dozvolama treba tumačiti na način da se protivi propisu države članice na temelju kojeg je jedino sredstvo kojim raspolaže osoba koja zahtijeva izdavanje ili produljenje vozačke dozvole u toj državi članici za dokazivanje da ispunjava zahtjev „uobičajenog boravišta”, u smislu tog članka 12., na području navedene države članice, predviđen člankom 7. stavkom 1. točkom (e) i stavkom 3. točkom (b) te direktive, utvrđivanje postojanja prijavljenog prebivališta na području predmetne države članice.

⁽¹⁾ SL C 71, 8. 3. 2014.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 25. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – u postupcima koje su pokrenuli „Indėlių ir investicijų draudimas” VI, Virgilijus Vidutis Nemaniūnas.

(Predmet C-671/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Direktive 94/19/EZ i 97/9/EZ — Sustavi osiguranja depozita i naknada štete za investitore — Štedni i investicijski instrumenti — Financijski instrument u smislu Direktive 2004/39/EZ — Isključenje osiguranja — Izravan učinak — Uvjeti za primjenu Direktive 97/9/EZ)

(2015/C 279/11)

Jezik postupka: litavski

Sud koji je uputio zahtjev

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Stranke glavnog postupka

Indėlių ir investicijų draudimas“ VI, Virgilijus Vidutis Nemaniūnas

uz sudjelovanje: Vitoldasa Guliavičiausa, bankas „Snoras“ AB, u stečaju

Izreka

1. Članak 7. stavak 2. Direktive 94/19/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 1994. o sustavima osiguranja depozita, kako je izmijenjena Direktivom 2009/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009., i točku 12. Priloga I. Direktivi 94/19 treba tumačiti na način da države članice iz osiguranja predviđenog tom direktivom mogu isključiti potvrde o depozitu koje je izdala kreditna institucija ako imaju značajke vrijednosnih papira, što je dužan utvrditi sud koji je uputio zahtjev, pri čemu ne mora utvrditi da ove potvrde imaju sve značajke financijskog instrumenta u smislu Direktive 2004/39/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o tržištima financijskih instrumenata te o izmjeni direktiva Vijeća 85/611/EEZ i 93/6/EEZ i Direktive 2000/12/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 93/22/EZ.
2. Direktivu 94/19, kako je izmijenjena Direktivom 2009/14 i Direktivom 97/9 Europskog parlamenta i Vijeća od 3. ožujka 1997. o sustavima naknada štete za investitore treba tumačiti na način da kada tražbine prema kreditnoj instituciji mogu istodobno biti obuhvaćene pojmom „depozit” u smislu te Direktive 94/19, i pojmom „instrument” u smislu Direktive 97/9, ali je nacionalni zakonodavac iskoristio mogućnost predviđenu točkom 12. Priloga I. navedenoj Direktivi 94/19 da te tražbine isključi iz sustava zaštite predviđenog potonjom direktivom, takvo isključenje ne može imati za posljedicu to da su navedene tražbine također isključene iz sustava zaštite predviđenog Direktivom 97/9, izvan uvjetâ iz njezina članka 4. stavka 2.
3. Članak 2. stavak 2. i članak 4. stavak 2. Direktive 97/9 treba tumačiti na način da se protive nacionalnom zakonodavstvu, kao što je ono o kojem je riječ u glavnom postupku, koje mogućnost primjene sustava naknade štete predviđenog tom direktivom uvjetuje činjenicom da je predmetna kreditna institucija prenijela ili koristila sredstva ili vrijednosne papire o kojima je riječ bez pristanka investitora.
4. Direktivu 97/9 treba tumačiti na način da sud koji je uputio zahtjev, u mjeri u kojoj smatra da se u glavnim postupcima na ovu direktivu poziva protiv subjekta koji ispunjava uvjete da se protiv njega može pozvati na odredbe navedene direktive, dužan je ne primijeniti nacionalnu odredbu, kao što je ona o kojoj je riječ u glavnom postupku, koja mogućnost primjene sustava naknade štete predviđenog tom istom direktivom uvjetuje činjenicom da je predmetna kreditna institucija prenijela ili koristila sredstva ili vrijednosne papire o kojima je riječ bez pristanka investitora.

⁽¹⁾ SL C 71, 8. 3. 2014.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 18. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Staatssecretaris van Financiën protiv D. G. Kiebacka

(Predmet C-9/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Sloboda kretanja radnika — Porezno zakonodavstvo — Porezi na dohodak — Dohodak ostvaren na državnom području države članice — Radnik nerezident — Oporezivanje u državi zaposlenja — Uvjeti)

(2015/C 279/12)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Hoge Raad der Nederlanden

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Staatssecretaris van Financiën

Tuženik: D. G. Kieback

Izreka

Članak 39. stavak 2. UEZ-a treba tumačiti na način da se ne protivi tomu da država članica u svrhu oporezivanja dohotka radnika nerezidenta koji je obavljao svoju profesionalnu aktivnost u toj državi članici tijekom dijela godine odbije priznati tom radniku poreznu olakšicu uzimajući u obzir njegovu osobnu i obiteljsku situaciju zbog toga što, iako je stekao sav ili gotovo sav dohodak iz toga razdoblja u toj državi članici, taj dohodak ne predstavlja većinu njegovih oporezivih sredstava tijekom cijele predmetne godine. Okolnost da je taj radnik otišao obavljati profesionalnu aktivnost u trećoj državi, a ne u drugoj državi članici Unije, ne može utjecati na to tumačenje.

⁽¹⁾ SL C 102, 7. 4. 2014.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 25. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Nizozemska) – CO Sociedad de Gestión y Participación SA i dr. protiv De Nederlandsche Bank NV i De Nederlandsche Bank NV protiv CO Sociedad de Gestión y Participación S i dr.

(Predmet C-18/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Usklađivanje zakonodavstava — Izravno osiguranje osim životnog osiguranja — Direktiva 92/49/EEZ — Članci 15., 15.a i 15.c — Bonitetna procjena stjecanja i povećanja kvalificiranog udjela — Mogućnost postavljanja ograničenja ili zahtjeva uz odobrenje namjeravanog stjecanja)

(2015/C 279/13)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: CO Sociedad de Gestión y Participación SA, Depsa 96 SA, INOC SA, Corporación Catalana Occidente SA, La Previsión 96 SA, Grupo Catalana Occidente SA, Grupo Compañía Española de Crédito y Caución SL, Atradius NV, Atradius Insurance Holding NV, J.M. Serra Farré, M.A. Serra Farré, J. Serra Farré, De Nederlandsche Bank NV

Tuženici: CO Sociedad de Gestión y Participación SA, Depsa 96 SA, INOC SA, Corporación Catalana Occidente SA, La Previsión 96 SA, Grupo Catalana Occidente SA, Grupo Compañía Española de Crédito y Caución SL, Atradius NV, Atradius Insurance Holding NV, J.M. Serra Farré, M.A. Serra Farré, J. Serra Farré, De Nederlandsche Bank NV

Izreka

1. Direktivu Vijeća 92/49/EEZ od 18. lipnja 1992. o usklađivanju zakona i drugih propisa koji se odnose na izravno osiguranje osim životnog osiguranja te kojom se izmjenjuje Direktiva 73/239/EEZ i Direktiva 88/357/EEZ (Treća direktiva o neživotnom osiguranju), kako je izmijenjena Direktivom 2007/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007., treba tumačiti na način da se ne protivi tomu da država članica na temelju svojeg nacionalnog zakonodavstva omogući nadležnom nacionalnom tijelu, u situaciji u kojoj se ono valjano može protiviti namjeravanom stjecanju na temelju članka 15.b stavka 2. iste direktive, da postavi ograničenja ili zahtjeve uz odobrenje namjeravanog stjecanja, bilo na vlastitu inicijativu ili formalizirajući obveze koje je ponudio predloženi stjecatelj, pod uvjetom da to ne utječe na prava predloženog stjecatelja na temelju navedene direktive.
2. Direktivu 92/49, kako je izmijenjena, treba tumačiti na način da nadležno nacionalno tijelo nije dužno predloženom stjecatelju postaviti ograničenja ili zahtjeve prije nego što se može suprotstaviti namjeravanom stjecanju. Kada to tijelo odluči postaviti ograničenja ili zahtjeve uz odobrenje namjeravanog stjecanja, oni se ne mogu temeljiti na kriteriju koji nije naveden među onima u članku 15.b stavku 1. navedene direktive niti prekoračiti ono što je nužno za to da stjecanje zadovolji te kriterije.
3. Članak 15.b stavak 1. Direktive 92/49 treba tumačiti na način da se načelno ne protivi tomu da nadležno nacionalno tijelo predloženom stjecatelju postavi zahtjev koji se odnosi na korporativno upravljanje u vezi sa sastavom nadzornog odbora društava za osiguranje na koje se odnosi namjeravano stjecanje, kao što je to u predmetu u glavnom postupku.

Na sudu koji je uputio zahtjev jest da, uzimajući u obzir sve okolnosti predmeta u glavnom postupku, ocijeni je li taj zahtjev nužan kako bi predmetna stjecanja u glavnom postupku mogla zadovoljiti kriterije navedene u toj odredbi.

⁽¹⁾ SL C 112, 14. 4. 2014.

Presuda Suda (veliko vijeće) od 16. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bundesverfassungsgericht – Njemačka) – Peter Gauweiler i dr. protiv Deutscher Bundestag

(Predmet C-62/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Ekonomska i monetarna politika — Odluke Upravnog vijeća Europske središnje banke (ESB) o određenim tehničkim značajkama izravnih monetarnih transakcija Eurosustava za kupnju državnih vrijednosnica na sekundarnim tržištima — Članci 119. i 127. UFEU-a — Ovlasti ESB-a i Europskog sustava središnjih banaka — Prijenosni kanali monetarne politike — Održavanje stabilnosti cijena — Proporcionalnost — Članak 123. UFEU-a — Zabrana monetarnog financiranja država članica europskog područja)

(2015/C 279/14)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bundesverfassungsgericht

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Peter Gauweiler, Bruno Bandulet, Wilhelm Hankel, Wilhelm Nöling, Albrecht Schachtschneider, Joachim Starbatty, Roman Huber i dr., Johann Heinrich von Stein i dr., Fraktion DIE LINKE im Deutschen Bundestag

Tuženik: Deutscher Bundestag

Uz sudjelovanje: Bundesregierung

Izreka

Članak 119., članak 123. stavak 1. i članak 127. stavke 1. i 2. UFEU-a te članke 17. do 24. Protokola (br. 4) o Statutu Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke treba tumačiti na način da dopuštaju Europskom sustavu središnjih banaka (ESSB) donošenje programa kupnje državnih vrijednosnica na sekundarnim tržištima poput onog najavljenog u priopćenju za medije koje je navedeno u zapisniku 340. sjednice Upravnog vijeća Europske središnje banke (ESB) održane 5. i 6. rujna 2012.

⁽¹⁾ SL C 129, 28.4.2014.

Presuda Suda (deseto vijeće) od 25. lipnja 2015 (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Hof van beroep te Brussel – Belgija) – Loutfi Management Propriété Intellectuelle SARL protiv AMJ Meatproducts NV, Halalsupply NV

(Predmet C-147/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Žig Zajednice — Uredba (EZ) br. 207/2009 — Članak 9. stavak 1. točka (b) — Učinci — Prava koja proizlaze iz žiga Zajednice — Istovjetni ili slični žigovi — Zabrana uporabe — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Ocjena — Uzimanje u obzir upotrebe jezika koji nije službeni jezik Europske unije)

(2015/C 279/15)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Hof van beroep te Brussel

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Loutfi Management Propriété Intellectuelle SARL

Tuženici: AMJ Meatproducts NV, Halalsupply NV

Izreka

Članak 9. stavak 1. točku (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 207/2009 od 26. veljače 2009. o žigu Zajednice treba tumačiti na način da se prilikom ocjene vjerojatnosti dovođenja u zabludu u pogledu žiga Zajednice i znaka, koji obuhvaćaju istovjetne ili slične proizvode i u kojim prevladava po jedna arapska riječ napisana latinicom i arapskim jezikom, a te riječi su vizualno slične, u okolnostima kada relevantna javnost žiga Zajednice i predmetnog znaka poznaje osnove arapskog pisma, značenje i izgovor tih riječi moraju uzeti u obzir.

⁽¹⁾ SL C 194, 24. 6. 2014.

Presuda Suda (peto vijeće) od 25. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Østre Landsret – Danska) – Skatteministeriet protiv DSV Road A/S

(Predmet C-187/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Carinski zakonik Zajednice — Uredba (EEZ) br. 2913/92 — Članci 203. i 204. — Uredba (EEZ) br. 2454/93 — Članak 859. — Postupak vanjskoga provoza — Nastanak carinskog duga — Izuzimanje ili neizuzimanje ispod carinskog nadzora — Neispunjenje obveze — Nepravodobno podnošenje robe odredišnoj carinarnici — Roba koju je primatelj odbio primiti i koja je vraćena a da nije podnesena carinarnici — Roba koja je putem nove deklaracije ponovno stavljena u postupak vanjskoga provoza — Direktiva 2006/112/EZ — Članak 168. točka (e) — Prijevoznikov odbitak PDV-a na uvoz)

(2015/C 279/16)

Jezik postupka: danski

Sud koji je uputio zahtjev

Østre Landsret

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Skatteministeriet

Tuženik: DSV Road A/S

uz sudjelovanje: Danske Speditører

Izreka

1. Članak 203. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice, kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1791/2006 od 20. studenoga 2006., treba tumačiti na način da carinski dug na temelju tog članka ne nastaje samo zato što se roba stavljena u postupak vanjskog provoza Zajednice nakon neuspjelog pokušaja isporuke vratila u polaznu slobodnu luku a da nije podnesena u odredišnoj carinarnici ni carinarnici slobodne luke, ako je utvrđeno da je ista ta roba nakon toga ponovno prevezena u mjesto odredišta u okviru drugog postupka vanjskog provoza Zajednice koji je ispravno završen. Nasuprot tome, pod pretpostavkom da se istovjetnost robe prevezene u okviru prvog i drugog postupka vanjskog provoza Zajednice ne može utvrditi, na temelju tog članka nastaje carinski dug.
2. Članak 204. Uredbe br. 2913/92, kako je izmijenjena Uredbom br. 1791/2006, u vezi s člankom 859. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe br. 2913/92, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 214/2007 od 28. veljače 2007., treba tumačiti na način da nepravodobno podnošenje robe stavljene u prvi postupak vanjskog provoza Zajednice odredišnoj carinarnici i njezino podnošenje u okviru drugog postupka vanjskog provoza Zajednice predstavlja neispunjenje obveze koje dovodi do nastanka carinskog duga, osim ako su ispunjeni uvjeti iz članka 356. stavka 3. ili članka 859. druge alineje i članka 859. točke 2. podtočke (c) te uredbe, što je dužan provjeriti sud koji je uputio zahtjev.
3. Članak 168. točka (e) Direktive Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost treba tumačiti na način da mu nisu protivni nacionalni propisi koji isključuju pravo na odbitak PDV-a na uvoz koji je dužan platiti prijevoznik, obveznik PDV-a, koji nije ni uvoznik ni vlasnik predmetne robe, već se samo pobrinuo za njezin prijevoz i carinjenje u okviru svoje djelatnosti prijevoza tereta.

⁽¹⁾ SL C 202, 30. 6. 2014.

Presuda Suda (treće vijeće) od 24. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputilo Vrhovno sodišče – Slovenija) – Hotel Sava Rogaška, Gostinstvo, turizam in storitve, d.o.o. protiv Republike Slovenije

(Predmet C-207/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Usklađivanje zakonodavstva — Prirodne mineralne vode — Direktiva 2009/54/EZ — Članak 8. stavak 2. — Prilog I. — Zabrana stavljanja na tržište „prirodne mineralne vode iz jednog te istog izvora” s različitim trgovačkim nazivima — Pojam)

(2015/C 279/17)

Jezik postupka: slovenski

Sud koji je uputio zahtjev

Vrhovno sodišče

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Hotel Sava Rogaška, Gostinstvo, turizam in storitve, d.o.o.

Tuženik: Republika Slovenija

Izreka

Pojam „prirodna mineralna voda iz jednog te istog izvora” iz članka 8. stavka 2. Direktive 2009/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009. o iskorištavanju i stavljanju na tržište prirodnih mineralnih voda treba tumačiti na način da označava prirodnu mineralnu vodu iz jednog ili više prirodnih ili bušenih izvora koja potječe iz jednog te istog podzemnog vodonosnika ako, u svim tim prirodnim ili bušenim izvorima, ta voda ima identična svojstva, s obzirom na kriterije navedene u Prilogu I. toj direktivi, koja ostaju stabilna unutar granica prirodne fluktuacije.

⁽¹⁾ SL C 202, 30. 6. 2014.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 25. lipnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Landgericht Mannheim – Njemačka) – Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH protiv Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogela i Gerharda Vogela

(Predmet C-242/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Oplemenjivačka prava na biljnu sortu Zajednice — Uredba (EZ) br. 2100/94 — Izuzeće predviđeno u članku 14. — Korištenje proizvoda za žetvu u reproduksijske svrhe od strane poljoprivrednika bez odobrenja nositelja — Obveza poljoprivrednika na plaćanje primjerene naknade za to korištenje — Rok u kojem ta naknada mora biti plaćena kako bi se moglo primijeniti izuzeće — Mogućnost nositelja da se pozove na članak 94. — Povreda)

(2015/C 279/18)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Landgericht Mannheim

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

Tuženici: Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogel, Gerhard Vogel

Izreka

Kako bi se mogao pozvati na izuzeće iz članka 14. Uredbe Vijeća br. 2100/94 od 27. srpnja 1994. o oplemenjivačkim pravima na biljnu sortu Zajednice od obveze pribavljanja odobrenja nositelja oplemenjivačkih prava na predmetnu biljnu sortu poljoprivrednik koji je koristio reproduktivni materijal zaštićene biljne sorte dobiven sadnjom (sjeme s gospodarstva) a da o tome s nositeljem nije sklopio ugovor mora platiti primjerenu naknadu temeljem izuzeća, u skladu s člankom 14. stavkom 3. četvrtom alinejom, u roku koji istječe na kraju tržišne godine u kojoj je došlo do tog korištenja, odnosno najkasnije do 30. lipnja nakon datuma ponovne sjetve.

⁽¹⁾ SL C 303, 8. 9. 2014.

Presuda Suda (šesto vijeće) od 25. lipnja 2015. – Europska komisija protiv Republike Poljske

(Predmet C-303/14) ⁽¹⁾

(Povreda obveze države članice — Uredba (EZ) br. 842/2006 — Osposobljavanje i certifikacija — Obveza priopćavanja — Kazne — Uredbe (EZ) br. 303/2008, (EZ) br. 304/2008, (EZ) br. 305/2008, (EZ) br. 306/2008, (EZ) br. 307/2008 i (EZ) br. 308/2008)

(2015/C 279/19)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: K. Mifsud-Bonnici i K. Herrmann, agenti)

Tuženik: Republika Poljska (zastupnik: B. Majczyna, agent)

Izreka

1. Ne priopćivši Europskoj komisiji potrebne informacije o tijelima za certifikaciju osoblja i poduzeća i o nazivima certifikata za osoblje i poduzeća koja se bave djelatnostima u vezi s određenim fluoriranim stakleničkim plinovima ni nacionalne mjere u vezi s kaznama koje se primjenjuju u slučaju povrede određene Uredbe (EZ) br. 842/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o određenim fluoriranim stakleničkim plinovima, Republika Poljska povrijedila je svoje obveze iz članka 5. stavka 2. i članka 13. stavka 2. te uredbe, članka 12. stavka 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 303/2008 od 2. travnja 2008. o utvrđivanju, u skladu s Uredbom br. 842/2006, minimalnih zahtjeva i uvjeta za uzajamno priznavanje certifikacije poduzeća i osoblja u pogledu nepokretne rashladne i klimatizacijske opreme i dizalica topline koji sadrže određene fluorirane stakleničke plinove, članka 12. stavka 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 304/2008 od 2. travnja 2008. o utvrđivanju, u skladu s Uredbom br. 842/2006, minimalnih zahtjeva i uvjeta za uzajamno priznavanje certifikacije poduzeća i osoblja u pogledu nepokretnih protupožarnih sustava i vatrogasnih aparata koji sadrže određene fluorirane stakleničke plinove, članka 7. stavka 1. Uredbe Komisije (EZ) br. 305/2008 od 2. travnja 2008. o utvrđivanju, u skladu s Uredbom br. 842/2006, minimalnih zahtjeva i uvjeta za uzajamno priznavanje certifikacije osoblja koje rekuperira određene fluorirane stakleničke plinove iz visokonaponskih sklopnih aparata, članka 6. stavka 1. Uredbe Komisije (EZ) br. 306/2008 od 2. travnja 2008. o utvrđivanju, u skladu s Uredbom br. 842/2006, minimalnih zahtjeva i uvjeta za uzajamno priznavanje certifikacije osoblja koje iz opreme rekuperira otapala na bazi određenih fluoriranih stakleničkih plinova, članka 4. stavka 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 307/2008 od 2. travnja 2008. o utvrđivanju, u skladu s Uredbom br. 842/2006, minimalnih zahtjeva za programe osposobljavanja i uvjeta za uzajamno priznavanje potvrda o osposobljavanju za osoblje u pogledu klimatizacijskih sustava u određenim motornim vozilima koji sadrže određene fluorirane stakleničke plinove, te članka 1. Uredbe Komisije (EZ) br. 308/2008 od 2. travnja 2008. o utvrđivanju, u skladu s Uredbom br. 842/2006, formata koji države članice koriste za obavješćivanje o svojim programima osposobljavanja i certifikacije.

2. Nalaže se Republici Poljskoj snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 409, 17. 11. 2014.

Presuda Suda (peto vijeće) od 18. lipnja 2015. – Vadzim Ipatau protiv Vijeća Europske unije

(Predmet C-535/14 P) ⁽¹⁾

**(Žalba — Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Republike Bjelarus —
Dopuštenost — Rok za podnošenje tužbe — Besplatna pravna pomoć — Suspenzivni učinak —
Djelotvorna sudska zaštita — Pravo na obranu — Načelo proporcionalnosti)**

(2015/C 279/20)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: Vadzim Ipatau (zastupnik: M. Michalauskas, odvjetnik)

Druška stranka u postupku: Vijeće Europske unije (zastupnici: F. Naert i B. Driessen, agenti)

Izreka

1) Žalba se odbija.

2) Vadzim Ipatau snosit će, osim vlastitih troškova, i troškove Vijeća Europske unije.

⁽¹⁾ SL C 26, 26. 1. 2015.

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 13. svibnja 2015. uputio Bundesgerichtshof (Njemačka) –
Elisabeth Schmitt protiv TÜV Rheinland LGA Products GmbH**

(Predmet C-219/15)

(2015/C 279/21)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bundesgerichtshof

Stranke glavnog postupka

Tužiteljica: Elisabeth Schmitt

Tuženik: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Prethodna pitanja

Je li cilj i namjera Direktive ⁽¹⁾ da prijavljeno tijelo zaduženo za reviziju sustava za osiguravanje kvalitete, pregled projektne dokumentacije proizvoda i nadzor u slučaju medicinskih proizvoda klase rizika III. djeluje s ciljem zaštite svih mogućih pacijenata i da zbog toga u slučaju skrivljene povrede obveze može prema pacijentima o kojima je riječ izravno i neograničeno odgovarati?

Proizlazi li iz navedenih točaka Priloga II. Direktivi 93/42/EEZ da prijavljeno tijelo zaduženo za reviziju sustava za osiguravanje kvalitete, pregled projektne dokumentacije proizvoda i nadzor u slučaju medicinskih proizvoda klase rizika III. ima opću obvezu pregleda proizvoda ili barem obvezu njihova pregleda kada za to postoji povod?

Proizlazi li iz navedenih točaka Priloga II. Direktivi 93/42/EEZ da prijavljeno tijelo zaduženo za reviziju sustava za osiguravanje kvalitete, pregled projektne dokumentacije proizvoda i nadzor u slučaju medicinskih proizvoda klase rizika III. ima opću obvezu pregleda poslovne dokumentacije proizvođača i/ili provedbe nenajavljenih inspekcija ili barem obvezu provedbe tih radnji kada za to postoji povod?

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 93/42/EEZ od 14. lipnja 1993. o medicinskim proizvodima (SL L 169, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 53., str. 5.), kako je izmijenjena Direktivom 2007/47/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007. o izmjeni Direktive Vijeća 90/385/EEZ o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na aktivne medicinske proizvode za ugradnju, Direktive Vijeća 93/42/EEZ o medicinskim proizvodima i Direktive 98/8/EZ o stavljanju biocidnih pripravaka na tržište (SL L 247, str. 21.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 54., str. 104.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. svibnja 2015. uputio Najvyšší súd Slovenskej republiky
(Slovačka) – Lesoochranárske zoskupenie VLK protiv Obvodný úrad Trenčín**

(Predmet C-243/15)

(2015/C 279/22)

Jezik postupka: slovački

Sud koji je uputio zahtjev

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Lesoochranárske zoskupenie VLK

Tuženik: Obvodný úrad Trenčín

Intervenijent: Biely potok, a.s.

Prethodno pitanje

Mogu li se osigurati pravo na djelotvornu sudsku zaštitu i nepristrani sud, utvrđeno člankom 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, u slučaju navodne povrede prava na visoku razinu zaštite okoliša, koje je uspostavljeno pod uvjetima koje je odredila Europska unija u najvećoj mjeri Direktivom Vijeća 92/43/EEZ ⁽¹⁾ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore, a osobito [prava] da se pomogne steći mišljenje javnosti o projektu koji bi mogao imati značajan utjecaj na posebna područja očuvanja obuhvaćena europskom ekološkom mrežom nazvanom NATURA 2000, kao i prava koja tužitelj, kao neprofitna udruga koja u području zaštite okoliša djeluje na nacionalnoj razini, ističe na temelju članka 9. Konvencije o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša, i u granicama navedenim u presudi Suda Europske unije od 8. ožujka 2011. u predmetu C-240/09, i kada nacionalni sud okonča sudski nadzor u sporu koji se odnosi na preispitivanje odluke kojom se negira [toj udruzi] status stranke upravnog postupka za izdavanje odobrenja, kao što se dogodilo u ovom slučaju, i poziva [tu udrugu] da podnese žalbu jer je u navedenom upravnom postupku izostavljena?

⁽¹⁾ SL L 206, str. 7. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 2., str. 14.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 1. lipnja 2015. uputio Amtsgericht Hannover (Njemačka) –
Michael Ihden, Gisela Brinkmann protiv TUIfly GmbH**

(Predmet C-257/15)

(2015/C 279/23)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Amtsgericht Hannover

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Michael Ihden, Gisela Brinkmann

Tuženik: TUIfly GmbH

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 5. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 261/2004 ⁽¹⁾ tumačiti na način da izvanredne okolnosti koje nastupe prilikom prethodnog leta u sklopu kružnog leta predstavljaju izvanredne okolnosti i za sporni let ako stvarni zračni prijevoznik ima mogućnost izbjeći kašnjenje u daljnjem tijeku kružnog leta izostavljanjem njegovih pojedinih dijelova?
2. U slučaju potvrdnog odgovora Suda na prvo pitanje: moraju li izvanredne okolnosti nastupiti istoga dana, prethodnoga dana ili, općenitije, samo u okviru planiranog kružnog leta?

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 261/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o utvrđivanju općih pravila odštete i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcanja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja leta u polasku te o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 295/91 (SL L 46, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 26., str. 21.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. lipnja 2015. uputio Cour d'appel de Bruxelles (Belgija) –
Fernand Ullens de Schooten protiv Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique, Ministre de
la Justice**

(Predmet C-268/15)

(2015/C 279/24)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Cour d'appel de Bruxelles

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Fernand Ullens de Schooten

Tuženici: Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique, Ministre de la Justice

Prethodna pitanja

1. Nalaže li pravo Zajednice, a osobito načelo djelotvornosti, da u određenim okolnostima a poglavito onima navedenima u točki 38. ove presude, nacionalni zastarni rok, kao što je onaj iz članka 100. Usklađenih zakona o državnom računovodstvu (lois coordonnées sur la comptabilité de l'État) koji se primjenjuje na zahtjev za naknadu štete koji pojedinac podnese protiv Belgijske Države zbog povrede članka 43. Ugovora o EZ-u (koji je postao članak 49. UFEU-a) koju je počinio zakonodavac, započinje teći tek nakon što je ta povreda bila utvrđena ili je, upravo suprotno, načelo djelotvornosti u tim okolnostima dovoljno zajamčeno mogućnošću ostavljenom tom pojedincu da prekine zastarni rok dostavom putem sudskog ovršitelja?

2. Treba li članke 43., 49. i 56. UEZ-a i pojam „potpuno unutarnja situacija” kojim se pojedincu može ograničiti mogućnost pozivanja na te odredbe u sporu pred nacionalnim sudom, tumačiti tako da se protive primjeni europskog prava u sporu između belgijskog državljanina i Belgijske Države o naknadi štete prouzročene navodnom povredom prava Zajednice donošenjem i održavanjem na snazi belgijskog zakonodavstva kao što je ono iz članka 3. Kraljevskog ukaza br. 143 od 30. prosinca 1982. (l'arrêté royal n° 143 du 30 décembre 1982) koji se jednako primjenjuje na belgijske državljane i na državljane drugih država članica?
3. Treba li načelo nadređenosti europskog prava i članak 4. stavak 3. UEU-a, tumačiti tako da ne dopuštaju da se izuzme iz primjene pravilo o pravomoćnosti kad je riječ o preispitivanju ili ukidanju sudske odluke koja je postala pravomoćna, a za koju se pokaže da je u suprotnosti s europskim pravom ili, upravo suprotno, tako da dopuštaju da se izuzme iz primjene nacionalno pravilo o pravomoćnosti kada ono nalaže da se na temelju te sudske odluke koja je postala pravomoćna ali je u suprotnosti s europskim pravom, donese druga sudska odluka kojom bi se održala na snazi povreda europskog prava izvršena tom prvom sudskom odlukom?
4. Može li Sud potvrditi da pitanje treba li pravilo o pravomoćnosti izuzeti iz primjene u slučaju sudske odluke koja je postala pravomoćna, a za koju je presuđeno da je u suprotnosti s europskim pravom u postupku povodom zahtjeva za preispitivanje ili ukidanje te odluke, nije materijalno identično, u smislu presuda *Da Costa* i *CILFIT*, pitanju je li pravilo o pravomoćnosti u suprotnosti s europskim pravom u okviru zahtjeva za donošenje (nove) odluke kojom bi se ponovila povreda europskog prava, tako da sud koji odlučuje u posljednjem stupnju ne može izbjeći svoju obvezu upućivanja zahtjeva za prethodnu odluku?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. lipnja 2015. uputio Court of Appeal (Engleska i Wales) (Civil Division) – Swiss International Air Lines AG protiv The Secretary of State for Energy and Climate Change, Environment Agency

(Predmet C-272/15)

(2015/C 279/25)

Jezik postupka: engleski

Sud koji je uputio zahtjev

Court of Appeal (Engleska i Wales) (Civil Division)

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Swiss International Air Lines AG

Tuženici: The Secretary of State for Energy and Climate Change, Environment Agency

Prethodna pitanja

1. Krši li se Odlukom br. 377/2013/EU ⁽¹⁾ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. travnja 2013. (u daljnjem tekstu: Odluka) opće načelo jednakog postupanja iz prava Unije utoliko što se njome uspostavlja moratorij na zahtjeve za predaju emisijskih jedinica uvedene Direktivom 2003/87/EZ ⁽²⁾ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. (kako je izmijenjena različitim aktima, uključujući Direktivom 2008/101/EZ ⁽³⁾ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008.) za letove između država Europskog gospodarskog prostora (u daljnjem tekstu: EGP) i gotovo svih država koje nisu dio EGP-a, ali taj moratorij ne primjenjuje na letove između država EGP-a i Švicarske?
2. U slučaju pozitivnog odgovora na prvo pitanje, koje pravno sredstvo mora imati na raspolaganju podnositelj zahtjeva u situaciji u kojoj se nalazi društvo Swiss International Airlines AG koje je predalo emisijske jedinice za letove obavljene tijekom 2012. između država EGP-a i Švicarske, kako bi bio vraćen u položaj u kojem bi se nalazio da nije bilo isključenja moratorija na letove između država EGP-a i Švicarske? Osobito:

- a) Mora li se registar ispraviti na način da odražava manju količinu emisijskih jedinica koje bi takav podnositelj zahtjeva morao predati da su letovi u Švicarsku ili iz nje bili uključeni u moratorij?
- b) U slučaju pozitivnog odgovora na prethodno pitanje, kakve radnje (u slučaju potrebe) mora poduzeti nacionalno nadležno tijelo i/ili nacionalni sud kako bi se osiguralo da se dodatne emisijske jedinice koje su predane vrate takvom podnositelju zahtjeva?
- c) Ima li takav podnositelj zahtjeva pravo zahtijevati naknadu štete na temelju članka 340. UFEU-a od Europskog parlamenta i Vijeća za štetu koju je pretrpio zbog predaje dodatnih emisijskih jedinica prouzročenu Odlukom?
- d) Treba li podnositelju zahtjeva dodijeliti neki drugi oblik pravne zaštite, te, ako treba, kakve?

- ⁽¹⁾ Odluka br. 377/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. travnja 2013. o privremenom odstupanju od Direktive 2003/87/EZ o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice (SL L 113, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 31., str. 186.).
- ⁽²⁾ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (Tekst značajan za EGP) (SL L 275, str. 32.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 9., str. 28.).
- ⁽³⁾ Direktiva 2008/101/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o izmjeni Direktive 2003/87/EZ radi uključivanja zrakoplovnih djelatnosti u sustav trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice (Tekst značajan za EGP) (SL L 8, str. 3.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 29., str. 213.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 8. lipnja 2015. uputio Court of Appeal (Engleska i Wales) (Civil Division) – ITV Broadcasting Limited, ITV2 Limited, ITV Digital Channels Limited, Channel Four Television Corp., 4 Ventures Limited, Channel 5 Broadcasting Limited, ITV Studios Limited protiv TVCatchup Limited, Media Resources Limited, TVCatchup (UK) Limited

(Predmet C-275/15)

(2015/C 279/26)

Jezik postupka: engleski

Sud koji je uputio zahtjev

Court of Appeal (Engleska i Wales) (Civil Division)

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: ITV Broadcasting Limited, ITV2 Limited, ITV Digital Channels Limited, Channel Four Television Corp., 4 Ventures Limited, Channel 5 Broadcasting Limited, ITV Studios Limited

Tuženici: TVCatchup Limited, Media Resources Limited, TVCatchup (UK) Limited

Intervenijenti: The Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Virgin Media Limited

Prethodna pitanja

Kad je riječ o tumačenju članka 9. Direktive 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu ⁽¹⁾ (u daljnjem tekstu: Direktiva), a osobito izraza „Ova Direktiva ne dovodi u pitanje [...], osobito, [...] pristup [...] kablu za usluge emitiranja”:

1. Dopušta li se navedenim izrazom nastavak primjene odredbe nacionalnog prava kojom se definira opseg pojma 'kabel', ili se opseg ovog dijela članka 9. utvrđuje u smislu pojma 'kabel' kako je definiran pravom Unije?
2. Ako je pojam 'kabel' iz članka 9. definiran pravom Unije, koje mu je značenje? Osobito:

- a) Ima li tehnološki specifično značenje, koje se odnosi samo na klasične kabelske mreže kojima upravljaju tradicionalni pružatelji kabelskih usluga?
 - b) Podredno, ima li tehnološki neutralno značenje kojim su obuhvaćene funkcionalno slične usluge koje se odašilju putem Interneta?
 - c) U svakom slučaju, je li njime obuhvaćen prijenos mikrovalne energije između dviju fiksnih zemaljskih točaka?
3. Primjenjuje li se navedeni izraz na (1) odredbe kojima se od kabelskih mreža zahtijeva reemitiranje određenih emisija ili (2) odredbe kojima se dopušta kabelsko reemitiranje emisija (a) kada su reemitiranja simultana i ograničena na područja za koja su emisije bile namijenjene i/ili (b) kada su emisije reemitirane na kanalima za koje vrijede neke obveze koje se odnose na javnu uslugu?
 4. Ako je opseg pojma 'kabel' iz članka 9. definiran nacionalnim pravom, primjenjuju li se na tu odredbu nacionalnog prava pravna načela Unije o proporcionalnosti i pravednoj ravnoteži između prava nositelja autorskog prava, vlasnika kabela i javnog interesa?
 5. Odnosi li se članak 9. samo na odredbe nacionalnog prava koje su bile na snazi na dan kad je direktiva bila odobrena, dan kad je stupila na snagu ili na posljednji dan roka za njezin prijenos, ili se također primjenjuje na kasnije odredbe nacionalnog prava koje se odnose na pristup kabele za usluge emitiranja?

⁽¹⁾ (SL L 167, str. 10.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 17., svezak 1., str. 119.).

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 10. lipnja 2015. uputio Cour du travail de Bruxelles (Belgija) –
Office national de l'emploi (ONEm), M protiv M, Office national de l'emploi (ONEm), Caisse
Auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage (CAPAC)**

(Predmet C-284/15)

(2015/C 279/27)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Cour du travail de Bruxelles

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Office national de l'emploi (ONEm), M

Tuženici: M, Office national de l'emploi (ONEm), Caisse Auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage (CAPAC)

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 67. stavak 3. Uredbe o socijalnoj sigurnosti br. 1408/71 ⁽¹⁾ tumačiti tako da se protivi tome da država članica odbije zbrajanje razdoblja zaposlenja potrebno za stjecanje prava na naknadu za nezaposlene čija je svrha dopuniti prihode iz rada u nepunom radnom vremenu, kada tom zaposlenju nije prethodilo nikakvo razdoblje osiguranja ili zaposlenja u toj državi članici?
2. U slučaju negativnog odgovora na prvo pitanje, je li članak 67. stavak 3. Uredbe o socijalnoj sigurnosti br. 1408/71 u skladu s, osobito:

- člankom 48. UFEU-a u mjeri u kojoj uvjet koji se na temelju tog članka 67. stavka 3. primjenjuje na zbrajanje razdoblja zaposlenja može ograničiti slobodu kretanja radnika i njihov pristup određenim radnim mjestima u nepunom radnom vremenu,
- člankom 45. UFEU-a kojim se „podrazumijeva ukidanje svake diskriminacije na temelju državljanstva među radnicima iz država članica u vezi sa zapošljavanjem, primicima od rada i ostalim uvjetima rada i zapošljavanja” i kojim se u korist radnika propisuje pravo na „prihvatanje stvarno učinjenih ponuda za zaposlenje” (uključujući rad u nepunom radnom vremenu) u drugim državama članicama, „slobodno kretanje unutar državnog područja država članica u tu svrhu” i boravljenje u njima „radi zapošljavanja sukladno odredbama koje uređuju zapošljavanje državljana te države utvrđenih zakonom i ostalim propisima”,
- člankom 15. stavkom 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima u kojem stoji da „svaki građanin Unije može slobodno tražiti zaposlenje, raditi, (...) u svakoj državi članici”?

(¹) Uredba Vijeća (EEZ) br. 1408/71 o primjeni sustava socijalne sigurnosti na zaposlene osobe i njihove obitelji koji se kreću unutar Zajednice, u verziji koja je izmijenjena i ažurirana Uredbom Vijeća (EZ) br. 118/97 od 2. prosinca 1996. (SL 1997, L 28, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 7., str. 7.), kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 1606/98 od 29. lipnja 1998. (SL L 209, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 5., str. 138.; u daljnjem tekstu: Uredba o socijalnoj sigurnosti br. 1408/71).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 15. lipnja 2015. uputio Conseil d'État (Belgija) – Patrice D'Oultremont, Henri Tumelaire, François Boitte, Éoliennes à tout prix? ASBL protiv Région wallonne

(Predmet C-290/15)

(2015/C 279/28)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Conseil d'État

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Patrice D'Oultremont, Henri Tumelaire, François Boitte, Éoliennes à tout prix? ASBL

Tuženik: Région wallonne

Prethodno pitanje

Podrazumijeva li se člankom 2. točkom (a) i člankom 3. stavkom 2. točkom (a) Direktive 2001/42/EZ (¹) o procjeni učinaka određenih planova i programa na okoliš da regulatorni dekret o različitim odredbama u vezi s instalacijom vjetroelektrana, uključujući sigurnosne mjere, mjere nadzora, sanacijske mjere te mjere financijskog osiguranja, kao i norme o buci definirane s obzirom na zone prostornog planiranja, odredbe kojima se uređuje izdavanje upravnih dozvola kojima se naručitelju daje pravo montaže i iskorištavanja instalacija koje *ipso jure* podliježu ocjeni utjecaja na okoliš na temelju nacionalnog prava, treba kvalificirati kao „plan ili program” u smislu tih odredaba?

(¹) Direktiva 2001/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2001. o procjeni učinaka određenih planova i programa na okoliš (SL L 197, str. 30.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 13., str. 17.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 25. lipnja 2015. uputio Audiencia Provincial de Alicante (Španjolska) – Ana María Palacios Martínez protiv Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

(Predmet C-307/15)

(2015/C 279/29)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Audiencia Provincial de Alicante

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Ana María Palacios Martínez

Tuženik: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Prethodna pitanja

1. Je li sukladno s načelom neobvezatnosti nepoštenih odredbi iz članka 6. stavka 1. Direktive Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. ⁽¹⁾ o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima, da restitucijski učinak koji proizlazi iz utvrđenja ništetnosti zbog nepoštenosti klauzule o najnižoj kamatnoj stopi koja se nalazi u ugovoru u zajmu koja djeluje retroaktivno ne od datuma sklapanja ugovora već od kasnijeg datuma?
2. Je li kriterij dobre vjere zainteresiranih krugova koji djeluje kao temelj ograničenja retroaktivnog učinka nepoštene klauzule autonomni pojam prava Unije koji treba ujednačeno tumačiti u svim državama članicama?
3. U slučaju potvrdnog odgovora, koje elemente treba uzeti u obzir kako bi se ocijenilo postojanje dobre vjere u zainteresiranim krugovima?
4. U svakom slučaju, je li u skladu s dobrom vjerom zainteresiranih krugova postupanje profesionalca koje je tijekom sastavljanja ugovora dovelo do nedostatka transparentnosti koja je uzrokovala nepoštenost klauzule?
5. Je li rizik ozbiljnih povreda koji djeluje kao temelj ograničenja retroaktivnog učinka nepoštene klauzule autonomni pojam prava Unije koji treba ujednačeno tumačiti u svim državama članicama?
6. U slučaju pozitivnog odgovora, koje kriterije treba uzeti u obzir?
7. Treba li rizik ozbiljnih povreda ocijeniti uzimajući u obzir samo eventualni rizik za profesionalca ili također treba uzeti u obzir štetu nanесenu potrošačima time što nisu vraćeni cijeli iznosi na temelju navedene klauzule o najnižoj kamatnoj stopi?

⁽¹⁾ SL L 95, str. 29.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 25. lipnja 2015. uputio Audiencia Provincial de Alicante (Španjolska) – Banco Popular Español, S.A. protiv Emilija Irlesa Lópeza i Terese Torres Andreu

(Predmet C-308/15)

(2015/C 279/30)

Jezik postupka: španjolski

Sud koji je uputio zahtjev

Audiencia Provincial de Alicante

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Banco Popular Español, S.A.

Tuženici: Emilio Irlés López i Teresa Torres Andreu

Prethodna pitanja

1. Je li sukladno s načelom neobvezatnosti nepoštenih odredbi iz članka 6. stavka 1. Direktive Vijeća 93/13/EEZ ⁽¹⁾ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima, da restitucijski učinak koji proizlazi iz utvrđenja ništetnosti zbog nepoštenosti klauzule o najnižoj kamatnoj stopi koja se nalazi u ugovoru u zajmu koja djeluje retroaktivno ne od datuma sklapanja ugovora već od kasnijeg datuma?
2. Je li kriterij dobre vjere zainteresiranih krugova koji djeluje kao temelj ograničenja retroaktivnog učinka nepoštene klauzule autonomni pojam prava Unije koji treba ujednačeno tumačiti u svim državama članicama?
3. U slučaju potvrdnog odgovora, koje elemente treba uzeti u obzir kako bi se ocijenilo postojanje dobre vjere u zainteresiranim krugovima?
4. U svakom slučaju, je li u skladu s dobrom vjerom zainteresiranih krugova postupanje profesionalca koje je tijekom sastavljanja ugovora dovelo do nedostatka transparentnosti koja je uzrokovala nepoštenost klauzule?
5. Je li rizik ozbiljnih povreda koji djeluje kao temelj ograničenja retroaktivnog učinka nepoštene klauzule autonomni pojam prava Unije koji treba ujednačeno tumačiti u svim državama članicama?
6. U slučaju pozitivnog odgovora, koje kriterije treba uzeti u obzir?
7. Treba li rizik ozbiljnih povreda ocijeniti uzimajući u obzir samo eventualni rizik za profesionalca ili također treba uzeti u obzir štetu nanесenu potrošačima time što nisu vraćeni cijeli iznosi na temelju navedene klauzule o najnižoj kamatnoj stopi?
8. Je li sukladno s načelom neobvezatnosti nepoštenih odredbi iz članka 6. stavka 1. Direktive Vijeća 93/13/EEZ, i s pravom na djelotvornu sudsku zaštitu iz članka 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima ⁽²⁾, automatsko proširenje istog ograničenja restitucijskog učinka koji proistječe iz ništetnosti klauzule o najnižoj kamatnoj stopi proglašenoj u okviru postupka koji je pokrenula udruga potrošača protiv financijskih ustanova, na individualne tužbe radi utvrđenja ništetnosti klauzule o najnižoj kamatnoj stopi, koje su podnijeli klijenti-potrošači koji su sklopili ugovor o hipotekarnom zajmu s drugim financijskim ustanovama?

⁽¹⁾ SL L 95, str. 29.

⁽²⁾ SL 2000, C 364, str. 1

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 29. lipnja 2015. uputio Cour administrative d'appel de Paris (Francuska) – Overseas Financial Limited, Oaktree Finance Limited protiv Ministre de l'économie, de l'industrie et du numérique

(Predmet C-319/15)

(2015/C 279/31)

Jezik postupka: francuski

Sud koji je uputio zahtjev

Cour administrative d'appel de Paris

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Overseas Financial Limited, Oaktree Finance Limited

Tuženik: Ministre de l'économie, de l'industrie et du numérique

Prethodno pitanje

Krši li se odredbama članka 17. Uredbe Vijeća (EU) br. 961/2010 od 25. listopada 2010.⁽¹⁾, članak 17. Povelje Europske unije o temeljnim pravima i članak 1. i Protokola br. 1 uz Europsku konvenciju za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda kojima se štiti pravo na vlasništvo, u vezi s člankom 47. te Povelje i prvim stavkom članka 6. navedene Konvencije, kojima se jamči pravo na izvršenje sudske odluke u razumnom roku, osobito u mjeri u kojoj se tim odredbama ne predviđa mogućnost odmrzavanja financijskih sredstava kada se treća osoba poziva na tražbinu stečenu na temelju sudske odluke kojom se osobi uvrštenoj na popis onih na koje se odnosi mjera zamrzavanja nalaže isplata naknade štete u njegovu korist, a koja je donesena na završetku postupka koji je započeo prije tog uvrštavanja na popis i u mjeri u kojoj te osobe nisu ni u kakvom odnosu, čak i neizravnom, u vezi s aktivnostima na koje se odnosi ta uredba?

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 961/2010 od 25. listopada 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 423/2007 (SL L 281, str. 1.).

Tužba podnesena 9. srpnja 2015. – Europska komisija protiv Republike Austrije

(Predmet C-347/15)

(2015/C 279/32)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: W. Mölls, J. Hottiaux i T. Maxian Rusche, agenti)

Tuženik: Republika Austrija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Suda zahtijeva da:

- utvrdi da je Republika Austrija, ne obvezavši ÖBB Personenverkehr na objavljivanje javnih naknada te troškova i prihoda za svaki ugovor o javnoj usluzi, povrijedila svoje obveze iz članka 6. stavka 3. Direktive 2012/34/EU⁽¹⁾ i članka 6. stavka 1. u vezi s točkom 5. Priloga Uredbi (EZ) br. 1370/2007⁽²⁾;
- naloži Republici Austriji snošenje troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tuženik je povrijedio svoje obveze iz Direktive 2012/34/EU i Uredbe (EZ) br. 1370/2007.

Tuženik ne osigurava da su u odgovarajućim računima javna sredstva za pružanje usluga javnog prijevoza razvrstana zasebno prema ugovorima te troškovi i prihodi prikazani i objavljeni odvojeno. Time tuženik krši odgovarajuće odredbe prava Unije na području željezničkog prijevoza.

-
- (¹) Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (SL L 343, str. 32.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 25., str. 136.)
- (²) Uredba (EZ) br. 1370/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o uslugama javnog željezničkog i cestovnog prijevoza putnika i stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 1191/69 i (EEZ) br. 1107/70 (SL L 315, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 13., str. 96.)
-

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 6. srpnja 2015. – Francuska protiv Komisije

(Predmet T-516/10) ⁽¹⁾

(„EFSJP — Odsjek za smjernice — Smanjenje financijske potpore — Program inicijative Zajednice Leader + — Nepoštovanje roka za donošenje odluke — Bitna povreda postupka”)

(2015/C 279/33)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Francuska Republika (zastupnici: u početku E. Belliard, B. Cabouat, G. de Bergues, D. Colas i C. Candat, zatim D. Colas, C. Candat i J.-S. Pilczer, agenti)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: D. Bianchi i G. von Rintelen, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C (2010) 5724 final od 23. kolovoza 2010. o primjeni financijskih ispravaka na potporu Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP), Odsjeka za smjernice, dodijeljenu programu inicijative Zajednice CCI 2000.FR.060.PC.001 (Francuska – Leader+).

Izreka

1. Poništava se Odluka Komisije C (2010) 5724 final od 23. kolovoza 2010. o primjeni financijskih ispravaka na potporu Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP), Odsjeka za smjernice, dodijeljenu programu inicijative Zajednice CCI 2000.FR.060.PC.001 (Francuska – Leader+).
2. Europska komisija će snositi vlastite troškove kao i troškove Francuske Republike.

⁽¹⁾ SL C 13, 15. 1. 2011.

Presuda Općeg suda od 6. srpnja 2015. – Italija protiv Komisije

(Predmet T-44/11) ⁽¹⁾

(„EFSJP — Odsjek za jamstva — EFJP i EPFRR — Izdaci izuzeti od financiranja — Potpore za proizvodnju obranog mlijeka u prahu — Nepravilnosti ili nepažnja koji se mogu pripisati upravnim ili drugim tijelima država članica — Proporcionalnost — Obveza obrazlaganja — Načelo ne bis in idem — Razuman rok”)

(2015/C 279/34)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: Talijanska Republika (zastupnici: G. Palmieri, agent, uz asistenciju L. Ventrelle i G. Fienge, avvocati dello Stato)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: P. Rossi i D. Nardi, agenti)

Predmet

Zahtjev za djelomično poništenje Odluke Komisije 2010/668/EU od 4. studenoga 2010. o isključivanju iz financiranja od strane Europske unije određenih izdataka država članica na temelju Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP), Odsjeka za jamstva, Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (SL L 288, str. 24.), u dijelu u kojem se njome isključuju neki izdaci Talijanske Republike.

Izreka

1. *Tužba se odbija.*
2. *Talijanska Republika će snositi vlastite troškove kao i troškove Europske komisije.*

⁽¹⁾ SL C 80, 12. 3. 2011.

Presuda Općeg suda od 9. srpnja 2015. – Nanu-Nana Joachim Hoepp protiv OHIM-a – Vincci Hoteles (NANU)

(Predmet T-89/11) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava verbalnog žiga Zajednice NANU — Raniji verbalni žig Zajednice NAMMU — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka(b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2015/C 279/35)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG (Bremen, Njemačka) (zastupnici: A. Nordemann i T. Boddien, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: J. Crespo Carrillo, agent)

Druška stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Vincci Hoteles, SA (Alcobendas, Španjolska)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 25. studenoga 2010. (predmet R 641/2010-1) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između društva Vincci Hoteles, SA i društva Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG.

Izreka

1. *Tužba se odbija.*
2. *Nalaže se društvu Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG snošenje troškova.*

⁽¹⁾ SL C 113, 9. 4. 2011.

Presuda Općeg suda od 8. srpnja 2015. – European Dynamics Luxembourg i dr. protiv Komisije**(Predmet T-536/11) ⁽¹⁾**

(„Javna nabava usluga — Postupak javne nabave — Pružanje informatičkih usluga razvoja i održavanja programa, savjetovanja i pomoći za različite vrste informatičkih aplikacija — Rangiranje ponuda ponuditelja u kaskadnom sustavu za različite grupe i rangiranje ponuda ostalih ponuditelja — Obveza obrazlaganja — Kriterij za odabir ponude — Očita pogreška u ocjeni — Izvanugovorna odgovornost”)

(2015/C 279/36)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelji: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luksemburg); European Dynamics Belgium SA (Bruxelles, Belgija) i Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atena, Grčka) (zastupnici: N. Korogiannakis, M. Dermizakis i N. Theologou, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: S. Delaude i V. Savov, zatim S. Delaude, agenti, uz asistenciju O. Graber-Soudry, solicitor)

Predmet

Zahtjeva za poništenje odluke Ureda za publikacije Europske unije od 22. srpnja 2011. o rangiranju tužiteljevih ponuda dostavljenih kao odgovor na zahtjev za prikupljanje ponuda AO 10340 o pružanju informatičkih usluga razvoja i održavanja programa, savjetovanja i pomoći za različite vrste informatičkih aplikacija (SL 2011/S 66-106099) na treće mjesto u kaskadnom sustavu za grupu radova br. 1., na treće mjesto u kaskadnom sustavu za grupu radova br. 4, te na drugo mjesto u kaskadnom sustavu za grupu radova br. 3, kao i odluke kojom se dodjeljuju predmetni ugovori ostalim ponuditeljima u dijelu u kojem se odnose na njihovo rangiranje i, s druge strane, povodom naknade štete.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se društvima European Dynamics Luxembourg SA, European Dynamics Belgium SA i Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 355, 3. 12. 2011.

**Presuda Općeg suda od 8. srpnja 2015. – Deutsche Rockwool Mineralwoll protiv OHIM-a –
Ceramics del Foix (Rock & Rock)****(Predmet T-436/12) ⁽¹⁾**

**(„Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Figurativni žig Zajednice Rock & Rock —
Raniji nacionalni verbalni žigovi MASTERROCK, FIXROCK, FLEXIROCK, COVERROCK i
CEILROCK — Relativni razlog za odbijanje — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 53. stavak 1. točka
(a) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)**

(2015/C 279/37)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Njemačka) (zastupnik: J. Krenzel, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: L. Rampini, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Ceramicas del Foix, SA (Barcelona, Španjolska) (zastupnici: M. Pérez Serrres i R. Guerras Mazón, odvjetnici)

Predmet

Tužba protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 10. srpnja 2012. (predmet R 495/2011-2), u vezi s postupkom za proglašavanje žiga ništavim između Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG i Ceramicas del Foix, SA.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se društvu Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 379, 8. 12. 2012.

Presuda Općeg suda od 8. srpnja 2015. – Deutsche Rockwool Mineralwoll protiv OHIM-a – Redrock Construction (REDROCK)

(Predmet T-548/12) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Figurativni žig Zajednice REDROCK — Raniji nacionalni verbalni žigovi ROCK, KEPROCK, FLEXIROCK, FORMROCK, FLOOR-ROCK, TERMAROCK, KLIMAROCK, SPEEDROCK, DUROCK, SPLITROCK, PLANAROCK, TOPROCK, KLEMMROCK, FIXROCK, SONOROCK PLUS, VARIROCK, SONOROCK i MASTERROCK — Relativni razlog za odbijanje — Članak 8. stavak 1. točka (b) i članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2015/C 279/38)

Jezik postupka: češki

Stranke

Tužitelj: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Njemačka) (zastupnik: J. Krenzel, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnici: V. Mahelka, P. Geroulakos i M. Rajh, agenti)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Redrock Construction s.r.o. (Prag, Češka Republika) (zastupnik: D. Krofta, odvjetnik)

Predmet

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 16. listopada 2012. (predmet R 1596/2011-4), u vezi s postupkom za proglašavanje žiga ništavim između Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG i Redrock Construction s.r.o.

Izreka

1. Tuzba se odbija.
2. Nalaže se društvu *Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG* snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 63, 2. 3. 2013.

Presuda Općeg suda od 9. srpnja 2015. – CMT protiv OHIM-a – Camomilla (Camomilla)

(Predmet T-98/13 i T-99/13) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Figurativni žigovi Zajednice Camomilla — Raniji figurativni nacionalni žig CAMOMILLA — Apsolutni razlog za odbijanje — Članak 52. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nepostojanje zle vjere nositelja žiga Zajednice — Relativni razlog za odbijanje — Nepostojanje sličnosti proizvoda — Nepostojanje povrede ugleda — Članak 8. stavak 1. točka (b) i stavak 5. Uredbe br. 207/2009 — Članak 53. stavak 1. točka (a) Uredbe br. 207/2009”)

(2015/C 279/39)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: CMT Compagnia manifatture tessili Srl (CMT Srl) (Napulj, Italija) (zastupnici: G. Floridia, R. Floridia, M. Franzoni i G. Rubino, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: L. Rampini, agent)

Druge stranke u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Camomilla SpA (Buccinasco, Italija) (zastupnici: A. Tornato i M. Mussi, odvjetnici)

Predmet

Tužbe podnesene protiv odluka prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 29. studenoga 2012. (predmeti R 1615/2011-1 et R 1617/2011-1) koja se odnosi na postupak za proglašenje žiga ništavim između društva CMT – Compagnia manifatture tessili Srl (CMT Srl) i društva Camomilla SpA.

Izreka

1. Tužbe se odbijaju.
2. Nalaže se društvu CMT Compagnia manifatture tessili Srl (CMT Srl) snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 141, 18. 5. 2013.

Presuda Općeg suda od 9. srpnja 2015. – CMT protiv OHIM-a – Camomilla (CAMOMILLA)(Predmet T-100/13) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak za proglašenje žiga ništavim — Verbalni žig Zajednice CAMOMILLA — Raniji figurativni nacionalni žig Zajednice Camomilla — Apsolutni razlog za odbijanje — Članak 52. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nepostojanje zle vjere nositelja žiga Zajednice — Relativni razlog za odbijanje — Stvarna uporaba ranijega žiga — Dodatni dokazi podneseni pred žalbenim vijećem”)

(2015/C 279/40)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: CMT Compagnia manifatture tessili Srl (CMT Srl) (Napulj, Italija) (zastupnici: G. Florida, R. Florida, M. Franzosi i G. Rubino, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: L. Rampini, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Camomilla SpA (Buccinasco, Italija) (zastupnici: A. Tornato i M. Mussi, odvjetnici)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 29. studenoga 2012. (predmet R 1616/2011-1) koja se odnosi na postupak za proglašenje žiga ništavim između društva CMT Compagnia manifatture tessili Srl (CMT Srl) i društva Camomilla SpA.

Izreka

1. Odluka prvog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) od 29. studenoga 2012. (predmet R 1616/2011-1) se ukida.
2. OHIM snosit će, osim vlastitih troškova, i troškove društva CMT Compagnia manifatture tessili Srl (CMT Srl).
3. CAMOMILLA SpA snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 141, 18. 5. 2013.

Presuda Općeg suda od 7. srpnja 2015. – Alpinestars Research protiv OHIM-a – Tung Cho Wang Yu (A ASTER)(Predmet T-521/13) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava figurativnog žiga Zajednice A ASTER — Raniji verbalni žig Zajednice A-STARs — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Sličnost žigova — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2015/C 279/41)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Alpinestars Research Srl (Coste di Maser, Italija) (zastupnici: G. Dragotti, R. Valenti i S. Balice, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: V. Melgar, agent)

Druge stranke u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijenti u postupku pred Općim sudom: Kean Tung Cho (Taichung City, Tajvan) i Ling-Yuan Wang Yu (Wuci Township, Tajvan)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 15. srpnja 2013. (predmet R 2309/2012-4) koja se odnosi na postupak povodom prigovora između društva Alpinestars Research Srl, s jedne strane, i Keana Tung Cho i Ling-Yuan Wang Yu, s druge strane.

Izreka

1. Odluka četvrtog žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM) od 15. srpnja 2013. (predmet R 2309/2012-4) je poništava.
2. Nalaže se OHIM-u snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 352, 30. 11. 2013.

Presuda Općeg suda od 7. srpnja 2015. – Axa Versicherung protiv Komisije

(Predmet T-677/13) ⁽¹⁾

(„Pristup dokumentima — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Dokumenti o postupku primjene pravila o tržišnom natjecanju — Zahtjev koji se odnosi na nekoliko dokumenata — Odbijanje pristupa — Zahtjev koji se odnosi na jedan dokument — Kazalo — Obveza konkretnog i pojedinačnog ispitivanja — Izuzeće u vezi sa zaštitom komercijalnih interesa treće osobe — Izuzeće u vezi sa zaštitom svrhe inspekcija, istraga i revizija — Prevladavajući javni interes — Tužba za naknadu štete — Obveza obrazlaganja”)

(2015/C 279/42)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Axa Versicherung AG (Köln, Njemačka) (zastupnici: C. Bahr, S. Dethof i A. Malec, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: F. Clotuche-Duvieusart i H. Krämer, agenti, uz asistenciju R. Van der Houta i A. Köhlera, odvjetnika)

Intervenijent u potporu tuženiku: Saint-Gobain Sekurit Deutschland GmbH & Co. KG (Aachen, Njemačka) (zastupnici: B. Meyring i E. Venot, odvjetnici)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije Gestdem 2012/817 i 2012/3021 od 29. listopada 2013. o odbijanju dvaju zahtjeva za pristup dokumentima iz spisa predmeta COMP/39.125 (automobilsko staklo).

Izreka

1. Poništava se Odluka Komisije Gestdem 2012/817 i 2012/3021 od 29. listopada 2013. o odbijanju dvaju zahtjeva za pristup dokumentima iz spisa predmeta COMP/39.125 (automobilsko staklo) u dijelu u kojem je društvu Axa Versicherung AG odbijen pristup referencama na „dokumente o pokajničkom programu” koje se nalaze u kazalu tog spisa.
2. U preostalom dijelu tužba se odbija.
3. Nalaže se društvu Axa Versicherung AG i Europskoj komisiji snošenje vlastitih troškova.
4. Nalaže se društvu Saint-Gobain Sekurit Deutschland GmbH & Co. KG snošenje vlastitih troškova.

⁽¹⁾ SL C 71, 8. 3. 2014.

Presuda Općeg suda od 7. srpnja 2015. – Federcoopescas i dr. protiv Komisije

(Predmet T-312/14) ⁽¹⁾

(„Tužba za poništenje — Ribarstvo — Sustav kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike — Komisijina odluka o uspostavi akcijskog plana za otklanjanje nedostataka u talijanskom sustavu nadzora ribarstva — Akt koji sam za sebe ne mijenja pravnu situaciju tužitelja — Nepostojanje osobnog utjecaja — Nedopuštenost”)

(2015/C 279/43)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelji: Federazione nazionale delle cooperative della pesca (Federcoopescas) (Rim, Italija); Associazione Lega Pesca (Rim); Associazione generale cooperative italiane settore agro ittico alimentare (AGCI AGR IT AL) (Rim) (zastupnici: L. Caroli, S. Ventura i V. Cannizzaro, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: A. Bouquet i D. Nardi, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Komisije C (2013) 8635 final od 6. prosinca 2013. o uspostavi akcijskog plana za otklanjanje nedostataka u talijanskom sustavu nadzora ribarstva.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Federazione nazionale delle cooperative della pesca (Federcoopescas), Associazione Lega Pesca i Associazione generale cooperative italiane settore agro ittico alimentare (AGCI AGR IT AL) snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 194, 24. 6. 2014.

Tužba podnesena 5. svibnja 2015. – Arbuzov protiv Vijeća**(Predmet T-221/15)**

(2015/C 279/44)

*Jezik postupka: češki***Stranke***Tužitelj:* Sergej Arbuzov (Kijev, Ukrajina) (zastupnik: M. Machytková, odvjetnik)*Tuženik:* Vijeće Europske unije**Tužbeni zahtjev**

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Odluku Vijeća (ZVSP) 2015/364 od 5. ožujka 2015. o izmjeni Odluke 2014/119/ZVSP o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini, i Provedbenu uredbu Vijeća (EU) 2015/357 od 5. ožujka 2015. o provedbi Uredbe (EU) br. 208/2014 o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini u mjeri u kojoj se ti akti tiču tužitelja; i
- naloži tuženiku snošenje troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe dva tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na povredi prava na dobru upravu

- U tom smislu tužitelj navodi povredu prava na dobru upravu, zajamčenog člankom 41. stavcima 1. i 2. točkama (a) i (c) Povelje o temeljnim pravima Europske unije (u daljnjem tekstu: Povelja) s obzirom na to da tuženik nije postupao, prema mišljenju tužitelja, s primjerenim stupnjem pažnje koja zahtijeva temeljito i nepristrano ispitivanje svih relevantnih činjenica njegova slučaja.

2. Drugi tužbeni razlog temelji se na povredi prava na vlasništvo

- Tužitelj ovdje navodi povredu prava na vlasništvo zajamčenoga člankom 17. stavkom 1. Povelje i člankom 1. Dodatnog protokola br. 1. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda koja se sastojala u tome da je tuženik, usvojivši pobijane akte kao rezultat povrede prava na dobru upravu, njima ograničio tužiteljevo pravo na vlasništvo bez pravnog temelja i protivno uvjetima propisanim člankom 52. stavkom 1. Povelje.

Tužba podnesena 28. svibnja 2015. – Novartis Europharm protiv Komisije**(Predmet T-269/15)**

(2015/C 279/45)

*Jezik postupka: engleski***Stranke***Tužitelj:* Novartis Europharm Ltd (Camberley, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnik: C. Schoonderbeek, odvjetnik)*Tuženik:* Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku; i
- naloži Europskoj komisiji snošenje vlastitih troškova i troškova Novartisa.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Tužitelj ovom tužbom zahtijeva poništenje odluke Komisije od 18. ožujka 2015. C(2015) 1977 final kojom se odobrava zahtjev za stavljanje gotovog lijeka u promet Pari Pharmi za lijek za humanu uporabu „Vantobra – tobramycine”.

U prilog osnovnosti tužbe, tužitelj navodi dva tužbena zahtjeva.

1. Prvi tužbeni razlog navodi da je odluka Europske komisije nezakonita jer predstavlja povredu isključivog prava stavljanja u promet lijekova za rijetke bolesti Novartisa Europharm Ltd. za njegov proizvod TOBI Podhaler sukladno članku 8. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 141/2000 ⁽¹⁾ jer razdoblje isključivog prava stavljanja u promet nije još završilo dok uvjeti za odobrenje izuzeća od isključivog prava stavljanja u promet sukladno članku 8. stavku 3. iste uredbe nisu još ispunjeni.
2. Drugi tužbeni razlog navodi da je odluka Europske komisije također nezakonita jer nisu navedeni razlozi kao što se zahtijeva člankom 296. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i člankom 81. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 726/2004 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 141/2000 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1999. o lijekovima za rijetke bolesti (SL L 18, 22.1.2000, str.1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15. svezak 8. str. 3.)

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 726/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o utvrđivanju postupaka odobravanja primjene i postupaka nadzora nad primjenom lijekova koji se rabe u humanoj i veterinarskoj medicini, te uspostavi Europske agencije za lijekove (SL L 136, 30.4.2004, str.1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13. svezak 31., str. 18.)

Tužba podnesena 26. svibnja 2015. – ANKO AE protiv Izvršne agencije za istraživanje (REA)

(Predmet T-270/15)

(2015/C 279/46)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelj: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atena, Grčka) (zastupnik: V. Christianos, odvjetnik)

Tuženik: Izvršna agencija za istraživanje (REA)

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- utvrdi da suspenzija plaćanja koju je odredila Izvršna agencija za istraživanje (REA) iznosa koji još duguje tužitelju zbog njegova doprinosa u projektu ESS u okviru programa FP7, predstavlja povredu njezinih ugovornih obveza i da je stoga dužna ANKO-u isplatiti preostali iznos njegova doprinosa u visini od 125 253,82 eura sa zakonskim kamatama;
- naloži REA-i snošenje tužiteljevih troškova postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Ovom tužbom tužitelj od Općeg suda Europske unije zahtijeva da na temelju članka 272. UFEU-a utvrdi da suspenzija plaćanja koju je naložila Izvršna agencija za istraživanje iznosa koji još duguje tužitelju zbog njegova doprinosa u projektu ESS u okviru programa FP7, predstavlja povredu njezinih ugovornih obveza i da je stoga i dalje dužna ANKO-u isplatiti taj iznos, zajedno s kamatama počevši od dana kada je podnesena ova tužba.

Posebno, ANKO ističe da je u potpunosti i pravilno izvršio svoje ugovorne obveze. Nasuprot tomu, Izvršna agencija za istraživanje (REA) je ANKO-u suspendirala svoja plaćanja, povrijediši klauzulu II.5. stavak 3. točku (d) priloga II. glavnom ugovoru vezanom uz projekt ESS. Stoga je Izvršna agencija za istraživanje (REA) tužitelju i dalje dužna isplatiti iznos koji mu duguje za projekt ESS, čije je plaćanje nezakonito suspendirano, to jest iznos od 125 253,82 eura.

Usto, ANKO ističe da je suspenzija plaćanja Izvršne agencije za istraživanje (REA) u odnosu na ANKO što se tiče projekta ESS suprotna ugovoru vezanom uz taj projekt i pravu Unije iz sljedećih razloga:

- kao prvo, Izvršna agencija za istraživanje (REA) nezakonito je odredila suspenziju plaćanja ANKO-u jer ona nije obuhvaćena nijednim od pet slučajeva predviđenih klauzulom II.5. stavkom 3. točkom (d) priloga II. glavnom ugovoru;
- kao drugo, Izvršna agencija za istraživanje (REA) nezakonito je uvjetovala ukidanje suspenzije plaćanja ispunjenjem uvjeta koji nije previđen ugovornim dokumentima i koji je protivan pravu Unije.

Tužba podnesena 29. svibnja 2015. – Alcogroup i Alcodis protiv Komisije**(Predmet T-274/15)**

(2015/C 279/47)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelji: Alcogroup (Bruxelles, Belgija); i Alcodis (Bruxelles) (zastupnici: P. de Bandt, J. Dewispelaere i J. Probst, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelji od Općeg suda zahtijevaju da:

- poništi pobijane odluke,
- naloži Komisiji snošenje svih troškova ovog postupka.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe, tužitelji navode jedan tužbeni razlog koji se temelji na činjenici da je Komisija povrijedila njihova prava na obranu, nepovredivost doma, kao i načela dobre uprave i proporcionalnosti.

Tužba podnesena 1. lipnja 2015. – Tayto Group protiv OHIM-a – MIP Metro (real)**(Predmet T-287/15)**

(2015/C 279/48)

*Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski***Stranke***Tužitelj:* Tayto Group Ltd (Corby, Ujedinjena Kraljevina) (zastupnici: G. Würtenberger i R. Kunze, odvjetnici)*Tuženik:* Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)*Druga stranka pred žalbenim vijećem:* MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Njemačka)**Podaci o postupku pred OHIM-om***Nositelj spornog žiga:* druga stranka pred žalbenim vijećem*Sporni žig u pitanju:* crveno plavi figurativni žig s verbalnim elementom „real” – žig Zajednice br. 38 968*Postupak pred OHIM-om:* postupak proglašavanja žiga ništavim*Pobijana odluka:* odluka četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 16. ožujka 2015. u predmetu R 2285/2013-4**Tužbeni zahtjev***Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:*

- poništi djelomično pobijanu odluku,
- naloži OHIM-u snošenje troškova.

Tužbeni razlozi

- povreda članka 15., 51., 64., 75. i 76. Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 9. lipnja 2015. – KV protiv EACEA-e**(Predmet T-306/15)**

(2015/C 279/49)

*Jezik postupka: engleski***Stranke***Tužitelj:* KV (Atena, Grčka) (zastupnik: S. Pappas, odvjetnik)*Tuženik:* Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (EACEA)**Tužbeni zahtjev***Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:*

- Poništi Odluku EACEA/MH/mvh/OKRAPF15D006233 Izvršne agencije za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (EACEA) od 10. travnja 2014. o financiranju Sporazuma 518072-LLP-1-2011-1-DE-COMENIUS-CNW/2011-3848 u vezi s projektom NEST – ‘Network for Staff and Teachers in Childcare Services’;

— Naloži tuženiku snošenje vlastitih troškova kao i troškova tužitelja u ovom postupku.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe dva tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na prvoj očitij pogrešci u ocjeni.

— Pobijana odluka sadrži očitu pogrešku u ocjeni zbog toga što razlikuje 'uobičajene' i 'dodatne' usluge koje pružaju tužitelji partneri/dioničari tijekom predmetnog projekta jer je EACEA očito zanemarila narav usluga koje pružaju partneri, jasno izraženu volju tužiteljeve opće skupštine da razmotri raspravi i uredi takve usluge s obzirom na to da smatra da one predstavljaju zasebnu kategoriju koja nije obuhvaćena odredbama pravilnika te činjenicu da usluge koje pružaju partneri u predmetnom projektu udovoljavaju uvjetima u gore navedenoj odluci opće skupštine.

2. Drugi tužbeni razlog temelji se na drugoj očitij pogrešci u ocjeni.

— Pobijana odluka sadrži očitu pogrešku u ocjeni koja se odnosi na obrazloženje odluke o odnosu podređenosti između partnera/dioničara i tužitelja čije je postojanje jasno utvrđeno dokazima podnesenima EACEA-u.

Tužba podnesena 2. lipnja 2015. – Grčka protiv Komisije

(Predmet T-314/15)

(2015/C 279/50)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelj: Grčka (zastupnici: K. Boskovits i L. Kotroni)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

— poništi odluku Komisije SA.28876 (2012/C) (ex CP202/2009) od 23. ožujka 2015. u vezi s državnim potporama koje je Grčka dodijelila društvima Stathmos Emporevmatokivotion Peiraia & Cosco Pacific Limited;

— naloži Komisiji snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe pet tužbenih razloga.

1. Prvi tužbeni razlog temelji se na povredi prava obrane Helenske Republike.

— U prilog tom razlogu, Helenska Republika poziva se na izmjenu činjeničnog i pravnog temelja postupka između donošenja odluke o pokretanju postupka i donošenja odluke o dodjeli potpora.

2. Drugi tužbeni razlog temelji se na pogrešnom tumačenju i pogrešnoj primjeni članka 107. stavka 1. UFEU-a u vezi s pojmom državne potpore.

— U prilog tom razlogu, Helenska Republika poziva se na nepostojanje ekonomske prednosti i selektivne naravi predmetnih mjera i osobito na činjenicu da tuženik nije ispravno naveo referentni sustav predmetnih mjera, da je propustio ocijeniti međusobno bitno različite pravne i činjenične situacije poduzetnika koji su aktivni u javnim infrastrukturnim projektima s obzirom na posebne značajke ugovora o koncesiji za takve projekte te da je očito povrijedio temeljna i vodeća načela općeg poreznog sustava na kojima se temelje predmetne mjere.

3. Treći tužbeni razlog temelji se na pogrešnom, nedostatnom i kontradiktornom obrazloženju u odnosu na predmetne državne potpore.

— U prilog tom razlogu, Helenska Republika poziva se na pogrešno, nedostatno i kontradiktorno obrazloženje u odnosu na: (a) dodjelu državnih potpora korištenjem državnih sredstava, (b) postojanje selektivnih prednosti, (c) usporedbu sa sličnim poreznim odredbama u vezi s ugovorima o koncesiji za javne infrastrukturne radove koje je Komisija odobrila i (d) narušavanje tržišnog natjecanja i utjecaj na trgovinu među država članicama.

4. Četvrti tužbeni razlog temelji se na pogrešnom tumačenju i pogrešnoj primjeni članka 107. stavka 3. UFEU-a u odnosu na to jesu li potpore spojive s unutarnjim tržištem.

— U prilog tom razlogu, Helenska Republika poziva se na tužnikovu pogrešnu ocjenu postojanja spojivih regionalnih potpora te nužnih i proporcionalnih potpora koje promiču ostvarenje cilja u općem interesu.

5. Peti tužbeni razlog temelji se na pogrešnom određivanju količina potpora i povredi općih načela prava Unije u području povrata.

— U prilog tom razlogu, Helenska Republika poziva se na pogrešnu metodologiju koju je tuženik koristio za određivanje količine potpora i na povredu načela jednakog postupanja.

**Tužba podnesena 22. lipnja 2015. – Sun System Kereskedelmi és Szolgáltató protiv OHIM-a –
Hollandimpex Kereskedelmi és Szolgáltató (Choco Love)**

(Predmet T-325/15)

(2015/C 279/51)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Sun System Kereskedelmi és Szolgáltató kft (Budimpešta, Mađarska) (zastupnik: A. Laszlo, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Hollandimpex Kereskedelmi és Szolgáltató kft (Budimpešta, Mađarska)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Podnositelj prijave: druga stranka pred žalbenim vijećem

Sporni žig u pitanju: figurativni žig Zajednice s verbalnim elementima 'Coco love' – prijava žiga Zajednice broj 11 496 916

Postupak pred OHIM-om: postupak povodom prigovora

Pobijana odluka: odluka prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 26. ožujka 2015. u predmetu R 1369/2014-1

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- usvoji tužbu, izmijeni osporavanu odluku prihvatanjem prigovora i odbije prijavu žiga Zajednice 'Choco love'; ili podredno:
- poništi pobijanu odluku i vrati predmet OHIM-u na ponovno odlučivanje;
- naloži OHIM-u snošenje troškova tužitelja.

Tužbeni razlog

- povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009

Tužba podnesena 2. lipnja 2015. – Helenska Republika protiv Komisije

(Predmet T-327/15)

(2015/C 279/52)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Tužitelj: Helenska Republika (zastupnici: G. Kanellopoulos, O. Tsirkinidou i A.E. Vasilopoulou)

Tuženik: Europska komisija

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Provedbenu odluku Komisije od 25. ožujka 2015. „za primjenu financijskog ispravka na Komponentu za smjernice EFSJP-a operativnog programa 2000GR061RO021 CCI (Grčka – Cilj 1. – Ruralna obnova)” u iznosu od 72 105 592,41 eura, dostavljenu pod brojem C(2015) 1936 *final*.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe četiri tužbena razloga.

1. Prvim tužbenim razlogom za poništenje tvrdi da pobijanoj odluci nedostaje pravni temelj, jer je članak 39. Uredbe (EZ) br. 1260/1999 ⁽¹⁾, temeljem kojeg je ona donesena, stavljen izvan snage u dijelu u kojem se odnosi na Komponentu za smjernice EFSJP-a (prvi prigovor prvog tužbenog razloga); u svakom slučaju, nisu *ab initio* ispunjeni zakonski uvjeti za pozivanje na navedeni članak 39. Uredbe (EZ) br. 1260/1999 (drugi prigovor prvog tužbenog razloga).

2. Drugim tužbenim razlogom za poništenje, podredno prvom razlogu, tvrdi da je pobijana odluka donesena izvan granica vremenske nadležnosti Komisije (prvi prigovor drugog tužbenog razloga), odnosno da je ona donesena izvan roka i bitnom povredom postupka, povredom prava na kontradiktoran postupak i prava obrane Helenske Republike (drugi prigovor drugog tužbenog razloga).
3. Trećim razlogom tvrdi da je pobijana odluka protivna načelima pravne sigurnosti i legitimnih očekivanja države članice.
4. Naposljetku, četvrtim razlogom za poništenje tvrdi da pobijana odluka povrjeđuje načelo *ne bis in idem*, s obzirom na to da je naložen višestruki ispravak; u svakom slučaju, naloženi financijski ispravak je u potpunosti neproporcionalan i valjalo bi ga poništiti.

(¹) Uredba Vijeća (EZ) br. 1260/1999 od 21. lipnja 1999. o utvrđivanju općih odredaba o strukturnim fondovima (SL L 161 od 26. 6. 1999., str. 1.).

**Žalba koju je 24. lipnja 2015. podnio FK (*) protiv presude Službeničkog suda od
21. travnja 2015. u predmetu F-87/12 RENV, FK (*) protiv Komisije**

(Predmet T-328/15 P)

(2015/C 279/53)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: FK (*) (zastupnici: S. Orlandi i T. Martin, odvjetnici)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Žalbeni zahtjev

Žalitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- ukine presudu Službeničkog suda u predmetu F-87/12 RENV, FK (*)/Komisija;
- poništi odluku Komisije od 18. studenoga 2011., u dijelu u kojoj se njome ograničava trajanje produljenja ugovora tužitelju članu privremenog osoblja na 31. ožujak 2012.;
- naloži Komisiji da privremeno plati jedan euro kao naknadu štete koju je tužitelj pretrpio kao i snošenje troškova četiriju postupaka.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti žalbe žalitelj ističe tri žalbena razloga.

1. Prvi žalbeni razlog se temelji na povredi načela kontradiktornosti i pogreške koja se tiče prava. Tužitelj navodi da je Službenički sud (i) pogrešno odbacio kao nedopuštene, s obzirom na pravilo o podudarnosti, žalbene razloge koji se temelje na očitoj pogrešci u ocjeni i načelu dobre uprave, a da Komisija nije nikad istaknula prigovor o nedopuštenosti, a stranke se nisu nikad mogle očitovati o navodnoj nedopuštenosti i da je (ii), u svakom slučaju, počinio pogrešku koja se tiče prava zaključivši da tužitelj nije poštovao pravilo o podudarnosti.

(*) Informacije su izbrisane ili zamijenjene u okviru zaštite osobnih podataka i/ili povjerljivosti.

2. Drugi žalbeni razlog se temelji iskrivljavanju tužiteljevih argumenata, povredi obveze obrazlaganja i pogrešci koja se tiče prava, s obzirom da je Službenički sud zauzeo stav da nije potrebno odlučiti o tumačenju članka 8. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije (u daljnjem tekstu: Uvjeti zaposlenja) i da je presuda od 5. listopada 1995. Alexopoulou/Komisija (T-17/95, Zb.SS, EU:T:1995:176), potpuno irelevantna za rješenje spora.
3. Treći žalbeni razlog se temelji na povredi obveze obrazlaganja i pogrešci koja se tiče prava, s obzirom na to da je Službenički sud smatrao nužnim zaprimiti poseban tužiteljev zahtjev kako bi mogao odstupiti od automatske primjene pravila o šest godina, time ne poštujući kvalifikaciju pobijane odluke kao akta kojim se nanosi šteta.

Tužba podnesena 24. lipnja 2015. – Certuss Dampfautomaten protiv OHIM-a – Universal for Engineering Industries (Universal 1800 TC)

(Predmet T-329/15)

(2015/C 279/54)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Certuss Dampfautomaten GmbH & Co. KG (Krefeld, Njemačka) (zastupnik: J. Sroka, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Universal for Engineering Industries SAE (Giza, Egipat)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Podnositelj prijave: tužitelj

Sporni žig: verbalni žig Zajednice „Universal 1800 TC” – prijava za registraciju br. 10 632 503

Postupak pred OHIM-om: postupak povodom prigovora

Pobijana odluka: odluka drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 9. travnja 2015. u predmetu R 1303/2014-2

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova.

Tužbeni razlog

- povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 24. lipnja 2015. – Keil protiv OHIM-a – Naturafit Diätetische Lebensmittelproduktions (BasenCitate)

(Predmet T-330/15)

(2015/C 279/55)

Jezik na kojem je tužba podnesena: njemački

Stranke

Tužitelj: Rudolf Keil (Grevenbroich, Njemačka) (zastupnik: J. Sachs, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Druška stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Naturafit Diätetische Lebensmittelproduktions GmbH (Röttenbach, Njemačka)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Nositelj spornog žiga: tužitelj

Sporni žig: verbalni žig Zajednice „BasenCitate” – žig Zajednice br. 11 120 284

Postupak pred OHIM-om: postupak proglašavanja žiga ništavim

Pobijana odluka: odluka prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 15. travnja 2015. u predmetu R 1541/2014-1

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži tuženiku i intervenijentu snošenje troškova postupka, uključujući troškove koji su nastali tijekom žalbenog postupka.

Tužbeni razlozi

- povreda članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009;
- povreda članka 7. stavka 1. točke (c) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 23. lipnja 2015. – Universal Protein Supplements protiv OHIM-a (Prikaz bodibildera)

(Predmet T-335/15)

(2015/C 279/56)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Universal Protein Supplements Corp. (New Brunswick, Sjedinjene Američke Države) (zastupnik: S. Malynicz, Barrister)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Sporni žig u pitanju: figurativni žig Zajednice s prikazom bodibildera – prijava za registraciju br. 13 060 991

Pobijana odluka: odluka petog žalbenog vijeća OHIM-a od 6. ožujka 2015. u predmetu R 2958/2014-5

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova tužitelja.

Tužbeni razlog

- povreda članka 7. stavka 1. točaka (b) i (c) Uredbe br. 207/2009

Tužba podnesena 27. lipnja 2015. – Polski Koncern Naftowy Orlen protiv OHIM-a (oblik benzinske crpke)

(Predmet T-339/15)

(2015/C 279/57)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Polski Koncern Naftowy Orlen SA (Płock, Poljska) (zastupnik: M. Siciarek, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Sporni žig: trodimenzionalni žig Zajednice (oblik benzinske crpke) – prijava br. 12 411 071

Pobijana odluka: odluka petog žalbenog vijeća OHIM-a od 2. travnja 2015. u predmetu R 2245/2014-5

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova, uključujući troškove koji su tužitelju nastali u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a i pred Općim sudom.

Tužbeni razlozi

- povreda članka 7. stavka 1. točke (b), članka 7. stavka 2. i članka 75. Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 27. lipnja 2015. – Polski Koncern Naftowy Orlen protiv OHIM-a (oblik benzinske crpke)

(Predmet T-340/15)

(2015/C 279/58)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Polski Koncern Naftowy Orlen SA (Płock, Poljska) (zastupnik: M. Siciarek, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Sporni žig: trodimenzionalni žig Zajednice (oblik benzinske crpke) – prijava br. 12 411 112

Pobijana odluka: odluka petog žalbenog vijeća OHIM-a od 2. travnja 2015. u predmetu R 2247/2014-5

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova, uključujući troškove koji su tužitelju nastali u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a i pred Općim sudom.

Tužbeni razlozi

- povreda članka 7. stavka 1. točke (b), članka 7. stavka 2. i članka 75. Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 27. lipnja 2015. – Poljski Koncern Naftowy Orlen protiv OHIM-a (oblik benzinske crpke)

(Predmet T-341/15)

(2015/C 279/59)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Poljski Koncern Naftowy Orlen SA (Płock, Poljska) (zastupnik: M. Siciarek, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Sporni žig: trodimenzionalni žig Zajednice (oblik benzinske crpke) – prijava br. 12 411 138

Pobijana odluka: odluka petog žalbenog vijeća OHIM-a od 2. travnja 2015. u predmetu R 2248/2014-5

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova, uključujući troškove koji su tužitelju nastali u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a i pred Općim sudom.

Tužbeni razlozi

- povreda članka 7. stavka 1. točke (b), članka 7. stavka 2. i članka 75. Uredbe br. 207/2009.
-

Tužba podnesena 27. lipnja 2015. – Polski Koncern Naftowy Orlen protiv OHIM-a (oblik benzinske crpke)

(Predmet T-342/15)

(2015/C 279/60)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Polski Koncern Naftowy Orlen SA (Płock, Poljska) (zastupnik: M. Siciarek, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Sporni žig: trodimenzionalni žig Zajednice (oblik benzinske crpke) – prijava br. 12 416 905

Pobijana odluka: odluka petog žalbenog vijeća OHIM-a od 2. travnja 2015. u predmetu R 2249/2014-5

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova, uključujući troškove koji su tužitelju nastali u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a i pred Općim sudom.

Tužbeni razlozi

- povreda članka 7. stavka 1. točke (b), članka 7. stavka 2. i članka 75. Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 27. lipnja 2015. – Polski Koncern Naftowy Orlen protiv OHIM-a (oblik benzinske crpke)

(Predmet T-343/15)

(2015/C 279/61)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Polski Koncern Naftowy Orlen SA (Płock, Poljska) (zastupnik: M. Siciarek, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Sporni žig: trodimenzionalni žig Zajednice (oblik benzinske crpke) – prijava br. 12 416 954

Pobijana odluka: odluka petog žalbenog vijeća OHIM-a od 2. travnja 2015. u predmetu R 2250/2014-5

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova, uključujući troškove koji su tužitelju nastali u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a i pred Općim sudom.

Tužbeni razlozi

- povreda članka 7. stavka 1. točke (b), članka 7. stavka 2. i članka 75. Uredbe br. 207/2009.

Žalba koju je 7. srpnja 2015. podnijela Maria Luisa Garcia Minguez protiv rješenja Službeničkog suda od 28. travnja 2015. u predmetu F-72/14, Garcia Minguez/Komisija

(Predmet T-357/15 P)

(2015/C 279/62)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: Maria Luisa Garcia Minguez (Bruxelles, Belgija) (zastupnici: L. Ortiz Blanco i Á. Givaja Sanz, odvjetnici)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Žalbeni zahtjev

Žalitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- ukine rješenje Službeničkog suda Europske unije od 28. travnja 2015. u predmetu F-72/14;
- presudi o sporu F-72/14 i poništi Komisijinu odluku da se tužitelju ne dopusti sudjelovanje u internom natječaju COM/3/AD9/13; i
- naloži Komisiji snošenje troškova.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti žalbe žalitelj ističe tri žalbena razloga.

1. Prvi žalbeni razlog temelji se na pogrešci koja se tiče prava u tumačenju pojmova „Komisija” i „institucija” koji su navedeni u obavijesti o natječaju i člancima 27. i 29. Pravilnika o osoblju. Žalitelj tvrdi da Izvršnu agenciju za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (EACEA) treba smatrati dijelom Komisije u svrhu određivanja osoba koje ispunjavaju uvjete za pristup internom natječaju.
2. Drugi žalbeni razlog temelji se na pogrešci koja se tiče prava u tumačenju načela jednakog postupanja i nediskriminacije kao i članaka 27. i 29. Pravilnika o osoblju. Žalitelj tvrdi da je nezakonito omogućiti pristup internom natječaju osoblju koje izravno radi za instituciju, uključujući one koji su upućeni na rad izvršnoj agenciji, i istodobno onemogućiti pristup drugom osoblju koje radi za tu agenciju.

3. Treći žalbeni razlog, koji je istaknut podredno, temelji se na povredi obveze davanja odgovora na tužbeni razlog, nepostojanju obrazloženja i pogrešci koja se tiče prava u tumačenju načela jednakog postupanja i nediskriminacije kao i vlastitih akata institucija. Žalitelj tvrdi da njegov posebni položaj opravdava da mu se dopusti da sudjeluje u predmetnom internom natječaju, s obzirom na to da je obnašao, uz Komisijinu suglasnost, funkciju načelnika odjela dvaju odjela navedenih na organigramu Komisije.

Tužba podnesena 1. srpnja 2015. – Dr Vita protiv OHIM-a (69)

(Predmet T-360/15)

(2015/C 279/63)

Jezik postupka: poljski

Stranke

Tužitelj: Dr Vita sp. z o. o. (Olsztyn, Poljska) (zastupnik: D. Rzążewska, odvjetnica)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)

Podaci o postupku pred OHIM-om

Sporni žig: figurativni žig Zajednice koji sadrži broj „69” – prijava br. 12 794 566

Pobijana odluka: odluka petog žalbenog vijeća OHIM-a od 1. travnja 2015. u predmetu R 2513/2014-5

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi pobijanu odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova.

Tužbeni razlozi

- povreda članka 7. stavka 1. točaka (b) i (c) kao i članka 7. stavka 2. Uredbe br. 207/2009.
-

SLUŽBENIČKI SUD

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 16. srpnja 2015. – EJ protiv Komisije

(Predmet F-112/14) ⁽¹⁾

(Javna služba — Dužnosnici — Reforma Pravilnika o osoblju — Uredba br. 1023/2013 — Vrste radnih mjesta — Prijelazna pravila o razvrstavanju u vrste radnih mjesta — Članak 30. stavak 2. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju — Administratori pravnici iz razreda AD 13 iz pravne službe Komisije — Položaj „pravnih savjetnika” i „članova pravne službe” — Načini pristupa razredu AD 13 za vrijeme važenja Pravilnika o osoblju iz 2004. — Promaknuće na temelju članka 45. Pravilnika o osoblju — Imenovanje na temelju članka 29. stavka 1. Pravilnika o osoblju — Razvrstavanje u vrste radnih mjesta „savjetnik ili jednakovrijedno mjesto” i „administrator u prijelaznom razdoblju” — Akt s negativnim učinkom za adresata — Pojam „znatnih odgovornosti” — Pojam „posebnih odgovornosti” — Jednako postupanje — Mogućnost promaknuća u razred AD 14 — Legitimno očekivanje — Načelo pravne sigurnosti)

(2015/C 279/64)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: EJ (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall, C. Ehrbar i G. Gattinara, agenti)

Intervenijent u potporu tuženiku: Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bauer i M. Veiga, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluka tijela za imenovanje o razvrstavanju tužitelja, prema novim pravilima o karijeri i promaknuću koja se primjenjuju nakon reforme Pravilnika o osoblju od 1. siječnja 2014. u vrstu radnog mjesta „glavni administrator u prijelaznom razdoblju”, kojom ih se prema njihovu mišljenju lišava mogućnosti promaknuća u razred AD 14, te za utvrđivanje nezakonitosti članka 30. stavka 3. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju.

Izreka presude

1. Poništavaju se pojedinačne odluke, kako su materijalizirane napomenom unesenom nakon 1. siječnja 2014. u pojedinačne elektroničke dosjee tužitelja, koje je donijelo tijelo Europske komisije za imenovanje i koje se odnose na razvrstavanje EJ-a i drugih tužitelja, čija se anonimizirana imena nalaze u prilogu, na radno mjesto koje se unutar Europske komisije naziva „glavni administrator u prijelaznom razdoblju”, što odgovara vrsti radnog mjesta „administratora u prijelaznom razdoblju” u smislu Pravilnika o osoblju.
2. Nalaže se Europskoj komisiji snošenje vlastitih troškova i troškova EJ-a i drugih tužitelja, čija se anonimizirana imena nalaze u prilogu.
3. Nalaže se Vijeću Europske unije snošenje vlastitih troškova.

⁽¹⁾ SL C 26, 26. 1. 2015., str. 47.

Presuda Službeničkog suda (prvo vijeće) od 16. srpnja 2015. – Murariu protiv EIOPA-e**(Predmet F-116/14) ⁽¹⁾**

(Javna služba — Osoblje EIOPA-e — Član privremenog osoblja — Objava slobodnog radnog mjesta — Zahtjev minimalnog radnog iskustva od osam godina — Interni kandidat koji je nakon završetka probnog rada već potvrđen u svojoj funkciji člana privremenog osoblja — Privremena preraspodjela na novo radno mjesto koja obuhvaća razvrstavanje u viši razred — Materijalna pogreška u objavi slobodnog radnog mjesta — Opoziv ponude za zaposlenje — Primjenjivost općih provedbenih odredaba — Savjetovanje s odborom osoblja — Legitimno očekivanje)

(2015/C 279/65)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužiteljica: Simona Murariu (Frankfurt na Majni, Njemačka) (zastupnik: L. Levi, odvjetnik)

Tuženik: Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (zastupnici: C. Coucke, agent, F. Tuytschaever, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke izvršnog direktora Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA) koji je opozvao prethodnu odluku o imenovanju tužitelja kao člana privremenog osoblja u razredu AD 8 i zahtjev za naknadu navodno pretrpljene imovinske i neimovinske štete.

Izreka presude

1. Odluka Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje od 24. veljače 2014. poništava se u dijelu u kojem:
 - ne poštujući stečena prava i ugovorne uvjete u ugovornom odnosu, retroaktivno odbija kandidaturu S. Murariu za radno mjesto stručnjaka za profesionalne mirovine („senior expert on personal pensions”) i prešutno opoziva ponudu za zaposlenje, u režimu privremene preraspodjele, koju je S. Murariu već prihvatila, a koja joj je dana 17. srpnja 2013.;
 - S. Murariu lišava prava na plaću prema razredu AD 8 tijekom razdoblja privremene preraspodjele od 16. rujna 2013. do 24. veljače 2014.
2. U preostalom se dijelu tužbeni zahtjev za poništenje odbija.
3. Nalaže se Europskom nadzornom tijelu za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje da naknadi imovinsku štetu nastalu S. Murariu od 16. rujna 2013. do 24. veljače 2014., u iznosu koji odgovara razlici plaće između razreda AD 6 i AD 8, uvećano za zatezne kamate, računajući od 16. rujna 2013., prema stopi koju je utvrdila Europska središnja banka za glavne operacije refinanciranja za razdoblje o kojem je riječ i uvećano za dva postotna poena.
4. U preostalom se dijelu tužbeni zahtjev za naknadu štete odbija.
5. Nalaže se Europskom nadzornom tijelu za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje snošenje vlastitih troškova i troškova nastalih S. Murariu.

⁽¹⁾ SL C 26, 26. 1. 2015., str. 47.

Rješenje Službeničkog suda (prvo vijeće) od 14. srpnja 2015. – Roda protiv Komisije**(Predmet F-109/14) ⁽¹⁾**

(Javna služba — Primici od rada — Mirovina za nadživjele osobe — Članak 27. Priloga VIII. Pravilnika — Pravo razvedenog bračnog druga preminulog dužnosnika — Pravo na uzdržavanje na teret preminulog dužnosnika — Gornja granica mirovine za nadživjele osobe — Očito neosnovana tužba)

(2015/C 279/66)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužiteljica: Silvana Roda (Ispra, Italija) (zastupnik: L. Ribolzi, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i G. Gattinara, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke Komisije da se ne poveća iznos mirovine za nadživjele osobe čija je primateljica tužiteljica koja je bivši bračni drug preminulog dužnosnika.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbija kao očito neosnovana.
2. S. Roda snosit će vlastite troškove i nalaže joj se snošenje troškova Europske komisije .

⁽¹⁾ SL C 7, 12. 01. 2015., str. 54.

Rješenje Službeničkog suda (treće vijeće) od 16. srpnja 2015. – FG protiv Europske komisije**(Predmet F-20/15) ⁽¹⁾**

(Javna služba — Dužnosnici — Reforma Pravilnika o osoblju — Uredba br. 1023/2013 — Vrste radnih mjesta — Prijelazna pravila o raspoređivanju na određenu vrstu radnog mjesta — Članak 30. stavak 2. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju — Uvjeti promaknuća u viši razred — Postupak promaknuća za 2014. godinu — Administrator koji nema „posebne odgovornosti” — Mogućnost promaknuća najviše do razreda AD 12 — Neuključivanje imena tog administratora na popis dužnosnika iz razreda AD 12 koji se mogu promaknuti — Mogućnost pozivanja na prava iz članka 30. stavka 3. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju — Krajnji rok 31. prosinca 2015. — Dopuštenost tužbe — Pojam akta s negativnim učinkom za adresata — Izmjena pojedinačnog elektroničkog dosjea dužnosnika — Upravne informacije — Objava na intranetu institucije — Nepoštovanje zahtjeva u vezi s predsudskim postupkom — Članak 81. Poslovnika)

(2015/C 279/67)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: FG (zastupnik: M. Velardo, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: T. S. Bohr i C. Ehrbar, agenti, B. Wägenbaur, odvjetnik)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke o neuključivanju tužitelja na popis dužnosnika predloženih za promaknuće u razred AD 13 u okviru postupka promaknuća za 2014. godinu.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbacuje kao očito nedopuštena.
2. Nalaže se svakoj stranci snošenje vlastitih troškova.

⁽¹⁾ SL C 127, 20. 4. 2015., str. 41.

**Rješenje Službeničkog suda (treće vijeće) od 15. srpnja 2015. – De Esteban Alonso protiv Komisije
(Predmet F-35/15) ⁽¹⁾**

(Javna služba — Članak 24. Pravilnika o osoblju — Zahtjev za pomoć — Kazneni postupak pred nacionalnim sudom — Uključivanje Komisije u postupak u ulozi oštećene stranke — Očito neosnovana tužba)

(2015/C 279/68)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Fernando De Esteban Alonso (Saint-Martin-de-Seignanx, Francuska) (zastupnik: C. Huglo, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i C. Ehrbar, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Komisijine odluke o neprihvatanju zahtjeva za pomoć koji je podnio tužitelj, iako je bio pod istragom zbog pronevjere sredstava iz proračuna Zajednice.

Izreka rješenja

1. Tužba se odbija kao očito neosnovana.
2. Nalaže se F. De Esteban Alonsu snošenje vlastitih troškova i troškova Europske komisije.

⁽¹⁾ SL C 146, 4. 5. 2015., str. 52.

**Rješenje predsjednika Službeničkog suda od 15. srpnja 2015. – Wolf protiv ESVD-a
(Predmet F-94/15 R)**

(Javna služba — Privremena pravna zaštita — Zahtjev za suspenziju primjene — Izbori u odbor osoblja — Hitnost — Nepostojanje — Odvagivanje uključenih interesa)

(2015/C 279/69)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Oren Wolff (Etterbeek, Belgija) (zastupnici: S. Orlandi i T. Martin, odvjetnici)

Tuženik: Europska služba za vanjsko djelovanje (zastupnici: G.-J. Van Hegelsom, S. Marquardt i E. Chaboureaux, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje odluke kojom se odbija tužiteljevo osporavanje rezultata izbora u odbor osoblja ESVD-a.

Izreka rješenja

1. Odbija se zahtjev O. Wolffa za privremenu pravnu zaštitu.
2. O troškovima će se odlučiti naknadno.

Tužba podnesena 4. svibnja 2015. – ZZ protiv Komisije

(Predmet F-72/15)

(2015/C 279/70)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnici: S. Orlandi i T. Martin, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje prijedloga za prijenos tužiteljevih mirovinskih prava u mirovinski sustav Unije koji primjenjuje nove opće provedbene odredbe za članak 11. stavak 2. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju od 3. ožujka 2011.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- proglasiti nezakonitim i prema tome neprimjenjivim članak 9. općih provedbenih odredaba za članak 11. stavak 2. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju;
- poništiti odluku od 26. svibnja 2014., prihvaćenu 11. srpnja 2014., o priznavanju mirovinskih prava koje je tužitelj stekao prije svojeg stupanja u službu, u okviru njihova prijenosa u mirovinski sustav institucija Europske unije, na temelju općih provedbenih odredaba za članak 11. stavak 2. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju od 3. ožujka 2011.;
- naložiti Europskoj komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 11. svibnja 2015. – ZZ protiv Komisije

(Predmet F-74/15)

(2015/C 279/71)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: M. Velardo, *avvocato*)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke o tome da se dodjeli samo povećanje naknade od 20 % iznosa predviđenog za trajnu invalidnost člankom 14. Općih pravila o osiguranju od rizika nezgode i profesionalne bolesti dužnosnika Europskih zajednica i naknada neimovinske štete koju je navodno pretrpio tužitelj, kao i nalažanje plaćanja zateznih kamata Komisiji.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluku od 26. lipnja 2014, kojom je Komisija dodijelila povećanje naknade za 20 % iz članka 14. Pravila o osiguranju od rizika nezgode i profesionalne bolesti dužnosnika Europskih zajednica u verziji primjenjivoj do 31. prosinca 2006. zbog teških nepravilnosti u mišljenju koje je 8. siječnja 2014. donijelo liječničko povjerenstvo, budući da nije u cijelosti prihvatilo zahtjeve tužitelja i da je temeljem članka 14. Općih pravila priznalo samo 20 % naknade za štetu uzrokovanu kardiorespiratornoj funkciji, ne uzimajući u obzir fizičke probleme i funkcijski poremećaj spavanja s obzirom na promjenu u lijevom lateralnom dekvitusu;
- naložiti Komisiji plaćanje procijenjene *pro bono et aequo* naknade u iznosu od 50 000 eura za neimovinsku štetu koju je pretrpio tužitelj i koja je vezana uz kašnjenje plaćanja dodijeljene naknade;
- naložiti Komisiji plaćanje zateznih kamata koje je ona sama izračunala na iznos od 98 372,51 eura za razdoblje nakon isteka šest mjeseci od podnošenja zahtjeva zbog pogoršanja stanja i dana stvarnog plaćanja iznosa, po stopi koju je odredila Europska središnja banka za glavne operacije financiranja koje su primjenjive na odnosno razdoblje, uvećanoj za dva boda;
- naložiti Komisiji plaćanje zateznih kamata koje će sama izračunati na iznos koji će biti određen po završetku ovog postupka, od dana donošenja presude do dana stvarnog plaćanja, po stopi koju je odredila Europska središnja banka za glavne operacije financiranja koje su primjenjive na odnosno razdoblje, uvećanoj za dva boda;
- u svakom slučaju, naložiti Komisiji plaćanje troškova.

Tužba podnesena 18. svibnja 2015. – ZZ i dr. protiv EIB-a

(Predmet F-78/15)

(2015/C 279/72)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelji: ZZ i dr. (zastupnik: L. Levi, odvjetnik)

Tuženik: Europska investicijska banka (EIB)

Predmet i opis spora

Kao prvo, poništenje odluka iz isprava o obračunu plaće za veljaču 2015. kojima se godišnja prilagodba plaća za 2015. utvrđuje u visini od 1,2 % i poništenje kasnijih isprava o obračunu plaće, kao i, ako je to potrebno, informativnih dopisa koje je tuženik uputio tužiteljima 6. i 10. veljače 2015. Kao drugo, nalažanje EIB-u da naknadi navodno pretrpljenu imovinsku i neimovinsku štetu.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- proglasiti ovu tužbu dopuštenom i osnovanom, uključujući u njoj istaknuti prigovor nezakonitosti;
- slijedom navedenog:
 - poništiti odluku sadržanu u ispravama o obračunu tužiteljevih plaća za veljaču 2015., kojom je godišnja prilagodba plaća za 2015. utvrđena u visini od 1,2 % i, slijedom toga, poništiti slične odluke sadržane u kasnijim ispravama o obračunu plaće te, ako je to potrebno, poništiti dva informativna dopisa koje je tuženik uputio tužiteljima 6. veljače 2015. i 10. veljače 2015.;
- u skladu s tim, naložiti tuženiku da:
 - svakom tužitelju s osnove naknade imovinske štete isplati (i) ostatak plaće u iznosu dobivenom primjenom godišnje prilagodbe za 2015., odnosno povećanje od 0,4 % za razdoblje od 1. siječnja 2015. do 31. prosinca 2015.; (ii) ostatak plaće u iznosu dobivenom nakon primjene godišnje prilagodbe od 1,2 % za 2015. na iznos plaća koje će biti isplaćivane od siječnja 2016.; (iii) zatezne kamate na dugovane ostatke plaća do potpune isplate dugovanih iznosa, pri čemu se primjenjiva stopa zatezne kamate mora izračunati na temelju stope koju određuje Europska središnja banka za glavne operacije refinanciranja, mjerodavne tijekom predmetnog razdoblja, uvećane za tri postotna poena i (iv) naknadu štete zbog gubitka kupovne moći; ukupni iznos te imovinske štete privremeno se procjenjuje na 30 000 eura za svakog tužitelja;
- svakom tužitelju isplati 1 000 eura s osnove naknade neimovinske štete;
- naložiti EIB-u snošenje troškova u cijelosti.

Tužba podnesena 26. svibnja 2015. – ZZ protiv ESB-a

(Predmet F-79/15)

(2015/C 279/73)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: S. Pappas, odvjetnik)

Tuženik: Europska središnja banka

Predmet i opis spora

Poništenje odluke Europske središnje banke kojom se završava postupak za priznavanje oboljenja kao profesionalne bolesti tužitelja i zahtjev za naknadu štete za navodno pretrpljenu nematerijalnu i materijalnu štetu.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti pobijanu odluku;
- naložiti Europskoj središnjoj banci da mu isplati 30 000 EUR na temelju pretrpljene materijalne i nematerijalne štete;
- naložiti Europskoj središnjoj banci snošenje troškova.

Tužba podnesena 26. svibnja 2015. – ZZ i ZZ protiv Komisije**(Predmet F-80/15)**

(2015/C 279/74)

*Jezik postupka: francuski***Stranke**

Tužitelji: ZZ i ZZ (zastupnici: T. Bontinck i A. Guillerme, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Utvrđenje nezakonitosti članka 45. i Priloga I. Pravilniku o osoblju, kao i s njima povezanih prijelaznih mjera, i poništenje odluka tijela za imenovanje da se tužitelje ne uvrsti na popis dužnosnika promaknutih u razred AD13 ili AD14 u okviru postupka promaknuća za 2014.

Tužbeni zahtjevi tužiteljâ

- U prvom redu:
 - utvrditi nezakonitost članka 45. Pravilnika i Priloga I., kao i s njima povezanih prijelaznih mjera;
 - poništiti odluku tijela za imenovanje od 14. studenoga 2014. da se tužitelje ne uvrsti na popis dužnosnika promaknutih u razred AD13 ili AD14 u okviru postupka promaknuća za 2014. propisanog člankom 45. Pravilnika;
 - Komisiji naložiti snošenje troškova.

— podredno:

— poništiti odluku tijela za imenovanje od 14. studenoga 2014. da se tužitelj ne uvrsti na popis dužnosnika promaknutih u razred AD13 ili AD14 u okviru postupka promaknuća za 2014. propisanog člankom 45. Pravilnika;

— Komisiji naložiti snošenje troškova

Tužba podnesena 26. svibnja 2015. – ZZ protiv EIB -a

(Predmet F-82/15)

(2015/C 279/75)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnici: L. Isola i G. Isola, avvocati)

Tuženik: Europska investicijska banka

Predmet i opis spora

Poništenje, s jedne strane, odluke kojom se ne nadoknađuju troškovi koje je tužitelj imao za lasersku terapiju iz 2007., i s druge strane, kasnije i vezane odluke banke iz 2014.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluku dostavljenu 4. prosinca 2014. i sve s njom povezane kasnije i prethodne akte, među kojima su nedvojbeno dopisi EIB-a od 8. siječnja 2014., 31. siječnja 2014., 14. veljače 2014., 24. veljače 2014., 30. travnja 2014. i 3. srpnja 2014., kao i mišljenje od 26. veljače 2008. i izvješće koje je u listopadu 2008. izdao dr. M., službeni liječnik banke, i naposljetku mišljenje koje je izdao dr. S. 6. listopada 2014.;
 - naložiti EIB-u plaćanje troškova u iznosu od 3 000 EUR, što odgovara iznosu koji je tužitelj potrošio za lasersku terapiju izvršenu 29., 30. i 31. listopada 2007. i 21., 22. i 23. studenoga 2007., kao i pravičnu naknadu za nematerijalne štete, uvećanu za kamate i naknadu gubitka vrijednosti valute na priznate iznose;
 - podredno, naložiti Europskoj uniji plaćanje iznosa od 3 000 EUR temeljem naknade štete koju je pretrpio tužitelj zbog njezinih nejasnih odredbi, uvećanu za kamate i naknadu gubitka vrijednosti valute;
 - naložiti EIB-u i Europskoj uniji solidarno plaćanje pravične naknade za nematerijalne štete, kao i troškova postupka.
-

Tužba podnesena 28. svibnja 2015. – ZZ protiv Agencije za europski GNSS**(Predmet F-83/15)**

(2015/C 279/76)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: T. Bontinck i A. Guillerme, odvjetnici)*Tuženik:* Agencija za europski GNSS**Predmet i opis spora**

Poništenje izvješća o ocjeni probnog rada tužitelja i kasnija odluka izvršnog direktora tuženika da mu da otkaz po isteku probnog rada.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti izvješće o ocjeni probnog rada tužitelja i sukladno tome,
- poništiti odluku od 15. listopada 2014. da mu da otkaz po isteku probnog rada, koja je potvrđena odlukom od 30. listopada 2014.;
- naložiti Agenciji za europski GNSS snošenje troškova.

Tužba podnesena 2. lipnja 2015. – ZZ protiv Vijeća**(Predmet F-84/15)**

(2015/C 279/77)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: J.-N. Louis i N. de Montigny, odvjetnici)*Tuženik:* Vijeće Europske unije**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke o nepromicanju tužitelja u sljedeći razred (AD 12) u sklopu promaknuća Vijeća Europske unije za 2014.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluku o nepromicanju tužitelja u sljedeći razred (AD 12) u sklopu promaknuća Vijeća Europske unije za 2014.
 - naložiti Vijeću Europske unije snošenje troškova.
-

Tužba podnesena 9. lipnja 2015. – ZZ protiv ESB-a**(Predmet F-86/15)**

(2015/C 279/78)

*Jezik postupka: engleski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnici: L. Levi i M. Vandenbussche, odvjetnici)*Tuženik:* Europska središnja banka**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke da se tužitelja ne uvrsti u program „Potpora kod promjene karijere” ESB-a i zahtjev za naknadu navodno pretrpljene materijalne i nematerijalne štete.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluku tima „Potpora kod promjene karijere” (CTS) od 18. kolovoza 2014. kojom se odbacuje tužiteljeva CTS prijava;
- dodijeliti naknadu imovinske štete koju je pretrpio tužitelj, a koja se sastoji od CTS financijskog paketa koji je procijenjen na 101 447 EUR, uvećano za zatezne kamate izračunate prema stopi Europske središnje banke uvećanoj 3 boda;
- dodijeliti tužitelju naknadu za nematerijalnu štetu koju je pretrpio, a koja je procijenjena na 10 000 EUR;
- naložiti tuženiku snošenje svih troškova.

Tužba podnesena 15. lipnja 2015. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-88/15)**

(2015/C 279/79)

*Jezik postupka: francuski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnik: M. Velardo, odvjetnik)*Tuženik:* Europska komisija**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke o tome da se tužitelja na promakne u sljedeći razred (AD 12) u postupku Europske komisije za promaknuća za 2014. godinu i zahtjev za naknadu navodno pretrpljene neimovinske štete.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluku o nepromaknuću tužitelja u razred AD 12, uključujući na popis objavljen 14. studenoga 2014., kao i odgovor tijela za imenovanje na žalbu od 5. ožujka 2015.;
 - dodijeliti iznos od 10 000 eura na ime naknade pretrpljene neimovinske štete;
 - naložiti tuženiku snošenje troškova nastalih tužitelju tijekom postupka.
-

Tužba podnesena 18. svibnja 2015. – ZZ protiv Komisije**(Predmet F-89/15)**

(2015/C 279/80)

*Jezik postupka: engleski***Stranke***Tužitelj:* ZZ (zastupnik: G.-M. Enache, odvjetnik)*Tuženik:* Europska komisija**Predmet i opis spora**

Poništenje odluke kojom tužitelj nije uvršten na popis uspješnih kandidata natječaja EPSO/AD/248/13 i zahtjev za naknadu navodno pretrpljene materijalne i nematerijalne štete.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- poništiti odluku tijela za imenovanje o žalbi koju je podnio tužitelj na temelju članka 90. stavka 2. Pravilnika o osoblju kojom osporava odluku povjerenstva za odabir kojom njegovo ime nije uvršteno na popis uspješnih kandidata natječaja EPSO/AD/248/13;
- poništenje odluke povjerenstva za odabir o zahtjevu za preispitivanje kojeg je podnio tužitelj u sporu EPSO/AD/248/13;
- poništenje odluke povjerenstva za odabir na otvorenom natječaju EPSO/AD/248/13 kojom tužiteljevo ime nije uvršteno na popis uspješnih kandidata otvorenog natječaja EPSO/AD/248/13;
- naknaditi pretrpljenu materijalnu i nematerijalnu štetu. Tužitelj je procijenio imovinsku štetu na 50 000 EUR, što predstavlja gubitak koji je nastao zbog razlike između osnovne plaće na koju bi imao pravo kada bi bio zaposlen sa popisa uspješnih kandidata i njegove trenutne osnovne plaće. Neimovinska šteta je procijenjena na 50 000 EUR za opterećenje koje je tužitelj imao s obzirom na nastojanja i nepotrebno utrošeno osobno vrijeme tijekom postupanja u toj situaciji i s obzirom na razdvojenost od obitelji jer bi zapošljavanjem s popisa uspješnih kandidata mogao živjeti zajedno s članovima svoje obitelji;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Rješenje Službeničkog suda od 13. srpnja 2015. – Carreira protiv AEMF-a**(Predmet F-69/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 279/81)

Jezik postupka: francuski

Predsjednik prvog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 380, 27. 10. 2014., str. 27.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR